

مسیرهای تحصیلی

در اتریش 22 / 2021



مسیرهای تحصیلی

در اتریش 22 / 2021

وین، 2021

اطلاعیه حقوقی

ناشر، ویراستار و مالک رسانه:
وزارت فدرال معارف، علوم و تحقیقات
5 Minoritenplatz
1010 Wien
+43 1 531 20-0
www.bmbwf.gv.at
عکس: Sadeugra/iStock، صفحه 5: BMBWF/Lusser
صفحه آرایی: BKA Design & Grafik
ویرایش، 43
وین، 2021

فهرست

5	مقدمه
6	نظام تعلیمی اتریش
8	مهدطفل
12	مکتب ابتدائیه
16	مکتب متوسطه اجباری
20	مکتب یکسان/مکتب ضروریات خاص
23	مکتب پیش-حرفوی
27	مکتب متوسطه اکادمیک
31	مکتب مسلکی
35	مکتب تعلیمات مسلکی متوسطه
40	کالج تعلیمات مسلکی عالی
46	Matura در مکاتب متوسطه اکادمیک و کالج‌های تعلیمات مسلکی عالی
50	تعلیم الی 18 سالگی
53	دوره VET پس-متوسطه/دوره تکمیلی
56	تعلیم جهانی
60	تحصیلات عالی
63	پوهنتون
64	پوهنتون علوم کاربردی
65	کالج پوهنتونی تربیه معلم
68	موسسه تعلیمات عالی خصوصی و پوهنتون خصوصی

69	Erasmus+
72	تعلیم کلان سالان
76	سرویس مشاوره روان شناسی تحصیلی
79	معلومات بیشتر

توجه کامل به شرایط محیط، بخصوص در شرایط سخت، بسیار مهم است. بنابراین، لازم است که با فرصت‌های تحصیلی، یعنی مسیرهای تحصیلی، در اتریش آشنا شوید. بروشور «مسیرهای تحصیلی» تمام نظام تعلیمی اتریش، از ابتدایی تا تعلیم کلان‌سالان، را توصیف می‌کند. امسال، برای نخستین بار، این بروشور به یازده لسان در دسترس است: آلبانیایی، عربی، بوسنیایی/کرواتی/صربی، دری، انگلیسی، مجاری، لهستانی، رومانیایی، روسی، اسلوانیایی و ترکی.



دیجیتلی ساختن مکاتب یکی از اولویت‌های خاص سال تحصیلی 2021/22 است که باید بر تمرکز بر «دستگاه‌های دیجیتلی مخصوص متعلمین» تعقیب شود. هدف این پروگرام، ایجاد پیش‌شرط‌های تعلیمی و تخنیکی برای تعلیم مبتنی بر تکنالوجی معلومات (IT) در مکاتب متوسطه اجباری، چرخه پایان مکاتب متوسطه اکادمیک، و مکاتب ضروریات خاص است.

ابتکار دیگر وزارت فدرال معارف، علوم و تحقیقات در این سال تحصیلی تقویت خدمات مشاوره روان‌شناسی تحصیلی برای همه فعالین بخش تعلیم-متعلمین، معلمین و سرپرستان قانونی- است. روان‌شناسان تحصیلی به شما در قسمت بازیابی روحیه، غلبه بر مشکلات و تدوین پروگرام‌های انگیزشی برای آینده کمک می‌کنند.

سلامت باشید!

A handwritten signature in blue ink that reads "Heinz Faßmann". The signature is written in a cursive style and is followed by a horizontal line.

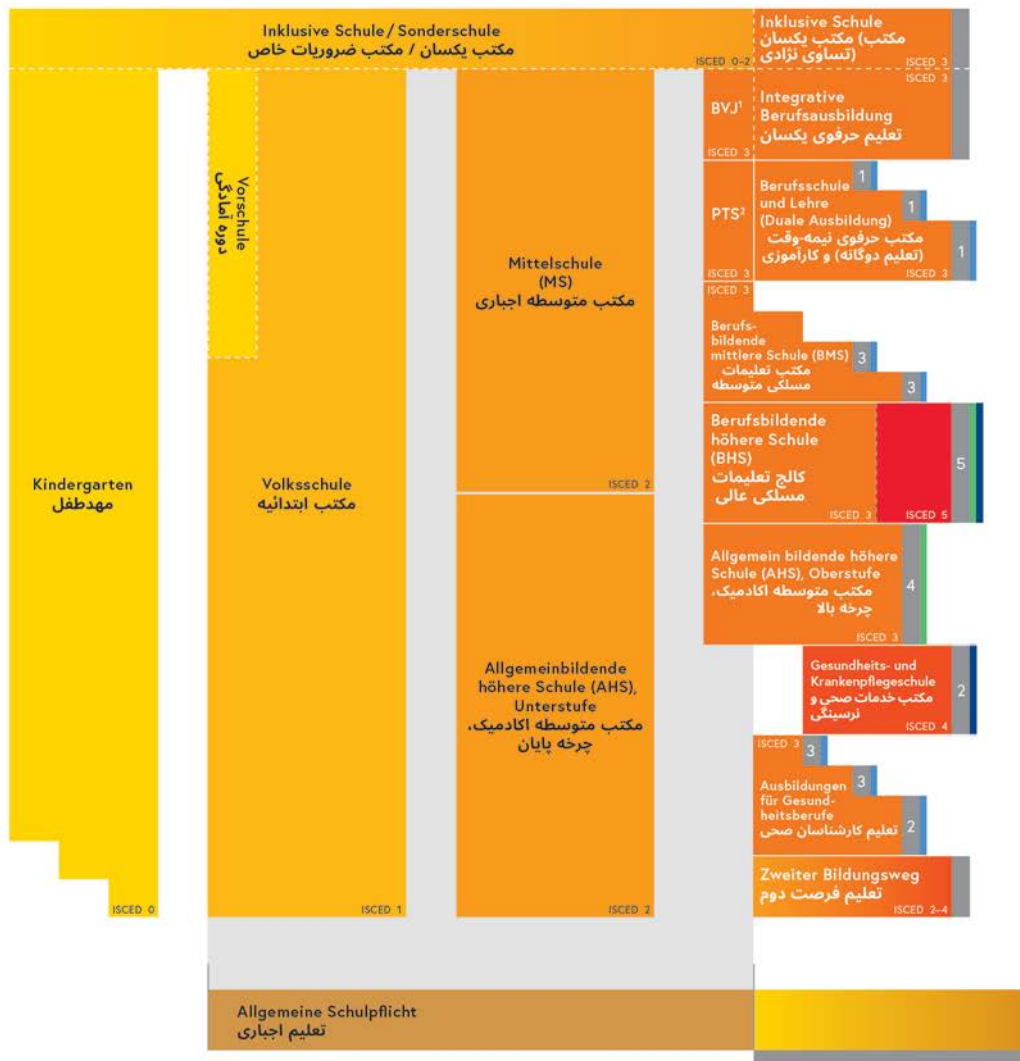
با احترام،

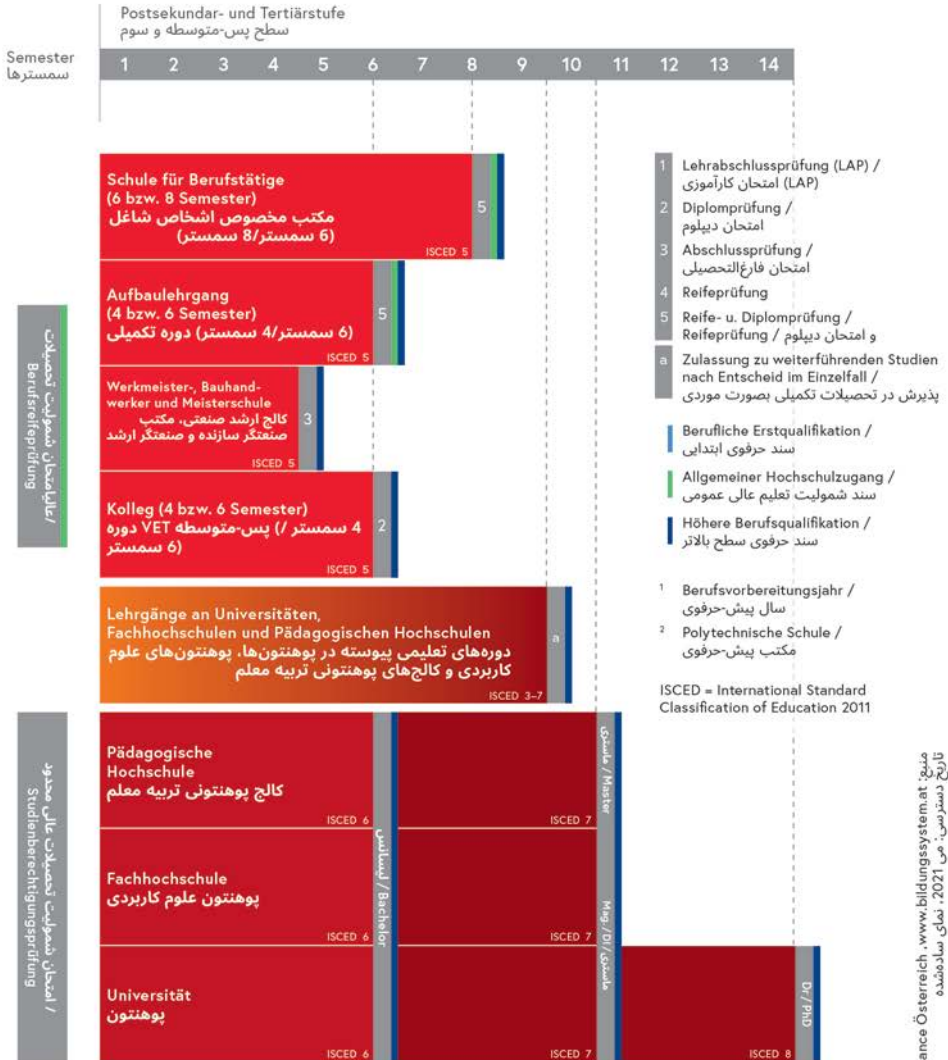
Heinz Faßmann

وزیر فدرال معارف، علوم و تحقیقات

Das österreichische Bildungssystem / نظام تعلیمی اتریش

Schulstufe دوره تعلیمی	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
Alter سن	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20





Erwachsenenbildung / Weiterbildung allgemein, beruflich, kulturell, politisch, wissenschaftlich

تعلیم کلان‌سالان / ادامه تعلیم عمومی، حرفوی، فرهنگی، سیاسی، آکادمیک

Weiterbildung auf Master-Ebene / دوره‌های تسلط بر تعلیم تکمیلی

ISCED 1-7

مهد طفل

موسسات تعلیم ابتدایی

موسسه ابتدایی - مثل مهدطفل - نخستین موسسه تعلیمی است که طفل در زندگی خود با آن روبرو می‌شود. این موسسات **حمایت‌های یکسانی در قسمت رشد طفل**، با در نظر گرفتن سن و ضروریات و توانایی‌های فردی طفل، ارائه می‌کنند. طفل با حضور در موسسه تعلیم ابتدایی بهترین قدم را برای ورود به مسیر حرفوی تعلیم برمی‌دارد و فرصت‌های تعلیمی خود را افزایش می‌دهد.

موسسات تعلیم ابتدایی **الگوهای سازمانی مختلفی** دارند. از اینها می‌توان به موسسات مخصوص اطفال زیر سه ساله، ازقبیل «کرش» یا گروه‌های اطفال، و نیز مهدهای طفل که پذیرای اطفال سه الی شش ساله است، اشاره نمود. همچنان، موسساتی ازقبیل خانه طفل یا گروه طفل نیز وجود دارد که گروه‌های سنی مختلف را پوشش می‌دهد. این الگوها ممکن است در ایالت‌های مختلف اتریش نامهای متفاوتی داشته باشند. مراقبت در خانه نرس، که معمولاً در خانه‌های شخصی صورت می‌گیرد، نیز جزو خدمات رایج است.

برای فعالیت منحیث معلم ابتدایی در موسسه تعلیم ابتدایی، دوره تعلیمی در موسسه تعلیم تربیه معلم ابتدایی (BAfEP)، در قالب مکتب عالی پنج-ساله (کالج تعلیمات مسلکی عالی) یا در قالب VET پس-متوسطه باید سپری شود. در ختم دوره VET پس-متوسطه، امتحان دیپلوم برگزار می‌شود. برای دسترسی به این تعلیم، Reifeprüfung، امتحان شمولیت تعلیمات عالی یا Reifeprüfung حرفوی لازم است. این دوره تعلیمی دو-ساله و تمام-وقت، یا پنج الی شش سمستر بصورت نیمه‌وقت است.

بهتر است طفل خود را هرچه زودتر ثبت نام نمایید تا جای او در موسسه تعلیم ابتدایی حفظ شود. معلومات بیشتر را می‌توانید از طریق لینک ذیل بدست آورید:
www.oesterreich.gv.at > Geburt > Behördenwege

حضور اجباری نیم-روزه و غیرمشارکتی

اطفالی که قبل از 31 آگوست به سن پنج سالگی می‌رسند، باید به مدت حداقل **چهار روز در هفته و مجموعاً 20 ساعت در یک موسسه تعلیم ابتدایی مجاز حاضر شوند**. ساعات غیرمشارکتی بشمول غذا یا پیشنهادات خاص (بطورمثال گردش) نمی‌شود. موسسات تعلیم ابتدایی می‌توانند این ساعات غیرمشارکتی را، در صورت استفاده از لسان جرمنی به حیث لسان تعلیم، ارائه کنند.

حضور اجباری الی 31 آگوست بعد از ششمین سالگره طفلتان ادامه می‌یابد. اطفالی که زودتر از وقت معینه به مکتب می‌روند، از حضور اجباری معاف هستند.

حضور اجباری در تمام سال مهدطفل تطبیق می‌شود ولی رخصتی‌های درسی با جواز دولت، رخصتی‌های 5-هفته‌ای، مریض شدن طفل یا سرپرست قانونی و شرایط اضطراری این اجبار را بی‌اثر می‌کند.

سرپرست قانونی می‌تواند، با ارائه درخواست به دولت، طفل را از حضور اجباری در موسسه تعلیم ابتدایی مجاز معاف کند. سرپرست می‌تواند این کار را بنا به دلایل معلولیت، ضرورت به حمایت تعلیمی خاص، مشکل صحتی یا دوری از خانه یا سختی سفر از خانه به نزدیک‌ترین موسسه مجاز، انجام دهد.

والدین همچنان می‌توانند این الزام تحصیل اجباری را با ارائه تعلیم در خانه با استخدام پرستار طفل عملی سازند. برای استفاده از این گزینه، طفل باید به لسان جرمنی، به حیث لسان تعلیم، مسلط باشد. البته بعضی وظایف تعلیمی و ارزش‌های تعلیمی نیز باید تضمین شود.

معلومات بیشتر درباره تعلیم اجباری را می‌توانید از دفتر دولت ایالتی در ایالت فدرال یا اداره امور شهری وین بدست آورید.

حمایت لسانی ابتدایی

مؤسسات تعلیم ابتدایی مجاز باید **مهارت‌های لسانی طفل** را از همان ابتدا تقویت کنند و جرمنی را به حیث لسان تعلیم از چهار سالگی ترویج کنند. این مهارت‌ها با ارزیابی ملی تسلط لسانی استندرد -BESK (DaZ) KOMPAKT- از سه سالگی در مؤسسات تعلیم ابتدایی و به کمک مکتب در پروسه ثبت‌نام متعلم ارزیابی می‌شود. در زمان گذار طفلان به تعلیم اجباری، موسسه تعلیم ابتدایی یک ورق انتقال برای طفلان صادر می‌کند. این ورق حاوی معلومات مربوط به نقاط قوت و بخش‌های لسانی نیازمند تقویت خواهد بود و مبنای پلان‌گذاری برای حمایت‌های آتی از طفلان قرار خواهد گرفت.



www.bmbwf.gv.at

> Themen > Elementarpädagogik

مكتب ابتدائيه

تعلیم اجباری

همه اطفالی که بصورت دائم در اتریش زندگی می‌کنند، باید به مدت ۹ سال در مکتب حاضر شوند. اطفالی که روز 1 سپتمبر یا قبل از آن به شش سالگی برسند، باید از آن سپتمبر به مکتب بروند. مسئولیت ثبت‌نام در مکتب ابتدائیه به عهده والدین یا سرپرست قانونی است.^۱ **ثبت‌نام متعلم** جانمایی طفل در مکتب را تضمین می‌کند. بهتر است طفل در همان مکتبی که ثبت‌نام در آنجا صورت می‌گیرد یا، در صورت پر شدن ظرفیت در مکتب مشخص، در مکتب نزدیک خانه حاضر گردد. جانمایی مکتب به وسیله مسئولین مکتب یا نهاد تعلیمی مرتبط صورت می‌گیرد.

آمادگی برای مکتب

در پروسه ثبت‌نام، مشخص می‌شود که آیا طفلتان آمادگی حضور در مکتب را دارد یا خیر. مدیر مکتب می‌تواند از روش‌های جدید و تکمیلی برای این تصمیم‌گیری استفاده نماید. این به اصطلاح **غربالگری ورود به مکتب** سطح رشد طفلتان را مشخص می‌کند و در صورت ضرورت، به مکتب و والدین امکان می‌دهد که بهترین **حمایت** ممکن را حتی قبل از شروع مکتب ارائه نمایند. معلومات دریافتی از مهدطفل نیز در نظر گرفته می‌شود. اگر طفلتان بتواند دروس خود را، به خوبی و بدون اختلال، در صنف اول یاد بگیرد، آماده ورود به مکتب قلمداد می‌شود. اگر طفل مکلف به حضور در مکتب باشد ولی آمادگی حضور در مکتب را نداشته باشد، ممکن است در مرحله آمادگی پذیرفته شود.

۱ اگر طفلتان قبل از تاریخ مقرر موردانتظار به دنیا آمده باشد، از این تاریخ که در «پاسپورت مادر-طفل» ثبت می‌شود، می‌توان به حیث «روز تولد» در پروسه ثبت‌نام استفاده نمود. یعنی این احتمال وجود دارد که تعلیم اجباری به مدت یک سال به تعویق بیفتد. (بطورمثال: وقت تعیین شده طفل شما 15 سپتمبر بود، ولی واقعاً در 1 سپتمبر به دنیا آمده بود. اگر شما 1 سپتمبر را روز تولد طفلتان فرض کنید، تعلیم از 1 سپتمبر آغاز می‌شود. البته، اگر 15 سپتمبر را روز تولد طفلتان فرض کنید، طفلتان الی سال تحصیلی آینده الزامی برای حضور در مکتب نخواهد داشت.) سرپرست قانونی برای ثبت نام طفلش در مکتب باید به مسئولین مکتب بگوید که آیا قصد دارد از تاریخ مقرر، به جای روز تولد واقعی، استفاده نماید یا خیر. همچنان باید پاسپورت مادر-طفل را به حیث سند ارائه کند.

مهارت‌های لسان جرمنی طفلتان در جلسه تعقیبیه با دقت بیشتر ارزیابی می‌شود، البته اگر ارزیابی این مهارت در جلسه اول غربالگری ورود به مکتب امکان‌پذیر نبوده باشد. بسیار مهم است که طفل بتواند لسان دروس را درک کند. اگر مشخص شود که دانش لسان جرمنی طفل کافی نیست، صنف جبرانی مخصوص لسان جرمنی یا دوره جبرانی لسان جرمنی برای طفل برگزار می‌شود.

طفل سن مکتب که آماده حضور در مکتب نباشد، باید در **مرحله آمادگی** در صنوف آمادگی مستقل یا در دروس مشترک صنف 1 یا صنوف 1 و 2 اشتراک نماید. مرحله آمادگی پروگرام تعلیمی مستقلی دارد.

طفلی که تا به حال به سن مکتب نرسیده است و ششمین سالگه او 1 مارچ سال تقویمی بعد یا بعد از آن است، می‌تواند، به شرط آماده بودن برای حضور در مکتب، **زودتر از وقت معینه** در صنف اول ثبت‌نام کند. در این راستا، کامیابی در ارزیابی آمادگی تحصیلی ضروری است و والدین طفل باید درخواست کتبی خود را به مدیر مکتب تسلیم نمایند.

معلومات مربوط به **امکانات مراقبت تمام-روزه** را می‌توانید از مسئول تعلیم مرتبط بدست آورید.

ارزیابی عملکرد

پدر/مادر یا سرپرست قانونی می‌تواند، در مجمع صنف در روزهای ابتدایی دوره صنف اول، تصمیم بگیرد که آیا ارزیابی‌های صنفی باید با **نمرات عددی یا با قالب‌های دیگر** درجه‌بندی شود یا خیر. البته، الی ختم صنف 2 و صنوف آینده، نمرات عددی تخصیص می‌یابد. ضمن راپور مکتب، معلم با متعلمین و والدین درباره عملکرد و پیشرفت متعلمین **مصاحبه فردی** خواهد نمود.

در زمان **ثبت نام در مکتب خصوصی**، پیشنهاد می‌کنیم که قبل از ثبت نام متعلم با ریاست معارف مربوطه به تماس شود. چنین نیست که همه مکاتب خصوصی وضعیت عمومی داشته باشند. اگر پدر/مادر بخواهد طفلش را به مکتب خصوصی بدون وضعیت عمومی روان کند، باید این موضوع را قبل از شروع سال تحصیلی به ریاست معارف مرتبط اطلاع دهد.

در سمستر نخست صنف 4، **مسیر تحصیلی** پیشنهادی برای طفل، بر بنیاد علایق و عملکرد طفل (بطورمثال در جلسه والدین) به پدر/مادر یا سرپرست اطلاع داده می‌شود.



www.bmbwf.gv.at

> Themen > Schule > Das österreichische Schulsystem >

Die Schularten

مکتب متوسطه اجباری

اهداف مکتب متوسطه اجباری

از سال تحصیلی 2020/21، مکتب متوسطه اجباری (Mittelschule) همچون مکان تعلیم اجباری برای اطفال 10 الی 14 ساله جایگزین مکتب متوسطه جدید (Neue Mittelschule) شد. همه متعلمین مکتب ابتدائیه می‌توانند بعد از سپری نمودن موفقانه صنوف مکتب ابتدائیه وارد مکتب متوسطه اجباری شوند.

هدف مکتب متوسطه اجباری تشویق فردی هرچه بیشتر متعلم و تامین فرصت‌های مساوی است. در قالب رهنمایی دقیق تحصیلی و حرفوی، متعلمین با دریافت مشاوره هدفمند می‌توانند تصمیمات مناسبی درباره مسیر تحصیلی و حرفوی خود در ختم دوره تعلیم متوسطه اجباری بگیرند. بطور عموم، همه متعلمین مکتب متوسطه اجباری در کنار یکدیگر همه مضامین را در صنف تعلیم می‌بینند. در لسان جرمنی، ریاضیات و انگلیسی (به حیث لسان خارجی جدید) و نیز مضامین اجباری (که مکتب درباره آن تصمیم‌گیری می‌کند)، معلم معیارات تعلیمی مختلفی برای ارائه بهترین حمایت ممکن به متعلم در اختیار دارد. این بشمول **تعلیم گروپی، تشکیل صنف قابل انعطاف و دوره‌های جبرانی و پیشرفته** می‌شود.

پروگرام تعلیمی مکتب متوسطه اجباری

پروگرام تعلیمی مکتب متوسطه اجباری انتظارات بالای سنتی چرخه پایان مکاتب متوسطه اکادمیک را با فرهنگ جدید یادگیری و تعلیم ترکیب نموده است. **قابلیت‌ها و استعداد‌های اطفال** اولویت‌های اصلی هستند. **رهنمایی تحصیلی و مشاوره حرفوی** بهترین مبنای ممکن را برای تصمیم‌گیری درباره مسیرهای تحصیلی و حرفوی آینده متعلم فراهم می‌سازند.

غیر از انواع خاص مکاتب متوسطه اجباری مخصوص موسیقی و ورزش، پروگرام تعلیمی مکتب متوسطه اجباری بر چهار بخش تمرکز احتمالی دارد:

- زبان-علوم بشری-هنر
- علوم تجربی-ریاضیات
- اقتصاد-مطالعات زندگی
- موسیقی-خلاقیت

مکتب می‌تواند مستقلاً اولویت‌های دیگری را نیز تعیین کند.

بسیاری از مکاتب متوسطه اجباری امکانات مراقبت تمام-روزه ارائه می‌کنند. معلومات مربوط به اینها را می‌توانید از نهادهای تعلیمی مرتبط بدست آورید.

ارزیابی عملکرد و مسیرهای تکمیلی تحصیلی و حرفوی

از صنف 6، برای متعلمین اهداف تحصیلی با پروگرام تعلیمی **استندرد** یا **مکتب متوسطه اکادمیک استندرد** در مضامین اجباری متمایز لسان جرمنی، نخستین لسان مدرن و ریاضیات تعیین می‌شود.

اگر طفلتان اهداف تعلیمی **مکتب متوسطه اکادمیک استندرد** را برآورده سازد، این موفقیت به مثابه کامیابی در ارزیابی مکتب متوسطه اکادمیک، چرخه پایان، خواهد بود و در راپور مکتب ذکر می‌شود. اگر عملکرد دیگر حداقل الزامات اهداف تعلیمی **مکتب متوسطه اکادمیک استندرد** را برآورده نسازد، متعلم به سطح عملکرد **استندرد** تخصیص می‌یابد و بعد از ارائه شدن همه خدمات حمایتی، بر آن اساس ارزیابی می‌شود. مقیاس نمره‌دهی پنج-بخشی برای هر دو هدف تعلیمی به کار گرفته می‌شود؛ «بسیار خوب» برای اهداف تعلیمی **استندرد** معادل «رضایت‌بخش» برای اهداف تعلیمی **مکتب متوسطه اکادمیک استندرد** است، و «خوب» برای اهداف تعلیمی **استندرد** معادل «کافی» برای **اهداف تعلیمی مکتب متوسطه اکادمیک استندرد** است. از تعدادی از معیارات متمایزکننده استفاده می‌شود. تصمیم‌گیری در این راستا به عهده مکتب است.

نقاط قوت یادگیری و عملکرد شخص در «**راپور عملکرد متمایزکننده مکمل**» ثبت می شود. این راپور از صنف 5 الی 7 ضمن راپور عادی مکتب، و در صنف 8 به همراه راپور میان-سال مکتب ارائه می شود. پیشرفت تحصیلی و تصمیمات مربوط به مسیرهای تحصیلی و حرفوی در «**جلسات متعلم-اولیا-معلم**» بررسی می شود.

متعلمین با ضروریات تعلیمی خاص می توانند در مکاتب متوسطه اجباری، در قالب تعلیم یکسان، حاضر شوند. پیدا نمودن مکتب متوسطه اجباری مناسب باید بصورت فردی و با مشوره نهاد تعلیمی مرتبط و مشارکت والدین تعقیب شود. مدیران تنوع نهاد تعلیمی حمایت لازم برای ایجاد بهترین شرایط ممکن را به سرپرستان قانونی و مسئولین مکتب جدید ارائه خواهند نمود. این اقدام با هدف ارائه تعلیم یکسان به متعلمین بر بنیاد معلولیت و ضروریاتی فردی صورت می گیرد. معلمین ورزیده برای کمک رسانی در دسترس خواهند بود. تعلیم و ارزیابی مبتنی بر پروگرام تعلیمی متذکره در بیانیه SEN است. دروس مشترک مجموعه گسترده ای از فرصت ها را فرا روی اطفال و نوجوانان با/بدون SEN قرار می دهد تا امکان تبادل تجربه فراهم گردد.

سپری نمودن موفقانه مکتب متوسطه اجباری به این معناست که متعلم بتواند در مکتب پیش-حرفوی یا مکتب متوسطه اکادمیک تکمیلی، مکتب تعلیمات مسلکی متوسطه یا کالج تعلیمات مسلکی عالی، نظر به اهداف تعلیمی، حاضر گردد.



www.bmbwf.gv.at

> Themen > Schule > Das österreichische Schulsystem >

Die Schularten

مکتب یکسان /
مکتب ضروریات
خاص

ضروریات تعلیمی خاص

اطفال و نوجوانان با ضروریات تعلیمی خاص (SEN) را می‌توان در مکتب یکسان یا در مکتب ضروریات خاص، نظر به خواسته‌های والدین یا سرپرستان، جانمایی کرد. SEN بنا به درخواست سرپرست قانونی یا بصورت رسمی از طرف نهاد تعلیمی ارزیابی می‌شود.

دروس یکسان مجموعه گسترده‌ای از فرصت‌ها را فرا روی اطفال و نوجوانان با/بدون SEN قرار می‌دهد تا امکان تبادل تجربه فراهم گردد. متعلم با ضروریات تعلیمی خاص می‌توانند از تدریس یکسان در مکتب ابتدائیه، مکتب متوسطه اجباری، چرخه پایان مکتب متوسطه اکادمیک، مکتب پیش-حرفوی و مکتب علوم داخلی یک-ساله مستفید شوند.

مکتب ضروریات خاص شامل نه دوره است که دوره آخر همان سال پیش-حرفوی است.

متعلمین با ضروریات تعلیمی خاص در مکاتب یکسان و مکاتب ضروریات خاص بر بنیاد پروگرام تعلیمی مندرج در بیانیه SEN فردی تعلیم می‌بینند. این بشمول پروگرام تعلیمی اصلی مکتب و پروگرام تعلیمی مکتب ضروریات خاص است.

هم مکاتب یکسان و هم مکاتب ضروریات خاص فرصت سپری نمودن اختیاری سال تحصیلی 11 و 12 را -با اجازه متصدی مکتب و نهاد تعلیمی مرتبط- برای متعلمین دارای SEN فراهم می‌کنند.



www.bmbwf.gv.at

> Themen > Schule > Das österreichische Schulsystem >

Die Schularten

مکتب ضروریات خاص یا مکتب یکسان

نوع مکتب	مکتب ضروریات خاص	مکتب یکسان (مکتب تساوی نژادی)
مدت	۹ سال، بشمول سال پیش-حرفوی	چهار سال مکتب ابتدائیه چهار سال مکتب متوسطه اجباری یا چرخه پایان مکتب متوسطه اکادمیک یک سال مکتب پیش-حرفوی یا یک سال مکتب علوم داخلی
سالهای تحصیلی اختیاری 11 و 12	با اجازه نهادهای تعلیمی و متصدی مکتب	با اجازه نهادهای تعلیمی و متصدی مکتب
جنبه‌های کلیدی	حمایت تعلیمی فشرده در مراکز کاملاً تخصصی در گروپ‌های یادگیری کوچک	دروس مشترک برای اطفال و نوجوانان با/بدون SEN، با حمایت فشرده برای هرکدام از چالش‌های خاص اطفال
پروگرام تعلیمی و ارزیابی	دروس مبتنی بر پروگرام تعلیمی SEN	دروس مبتنی بر پروگرام تعلیمی مندرج در بیانیه SEN
انتقال	نظر به پروگرام تعلیمی، گذار حمایت‌شده به دنیای کار یا انتقال به مکتب متوسطه اجباری دیگر یا مکتب متوسطه اکادمیک، اگر تدریس بر بنیاد پروگرام تعلیمی مکتب متوسطه اجباری یا مکتب متوسطه اکادمیک صورت گرفته باشد و الزامات مکتب در قسمت انتقال به سطح متوسطه بالاتر برآورده شده باشد.	نظر به پروگرام تعلیمی، گذار حمایت‌شده به دنیای کار یا انتقال به مکتب متوسطه اجباری دیگر یا مکتب متوسطه اکادمیک، اگر تدریس بر بنیاد پروگرام تعلیمی مکتب متوسطه اجباری یا مکتب متوسطه اکادمیک صورت گرفته باشد و الزامات مکتب در قسمت انتقال به سطح متوسطه بالاتر برآورده شده باشد.

مکتب پیش- حرفوی

آماده‌سازی برای زندگی کاری

مکتب پیش-حرفوی بعد از صنف 8 برقرار می‌شود و بشمول یک دوره است. در صنف 9 یا در سال تحصیلی اختیاری 10 یا 11، متعلمین برای زندگی آینده -بخصوص زندگی کاری- آماده می‌شوند و در این پروسه به تقویت و گسترش تعلیمات عمومی، استفاده از رهنمایی حرفوی جامع، دریافت تعلیمات مسلکی ابتدایی در بخش اختیاری و تقویت مهارت‌های فردی و اجتماعی می‌پردازند.

32 ساعت تدریس هفته‌وار برای شناسایی دانش و مهارت‌های حرفوی ابتدایی با هدف رسیدن به بهترین قابلیت‌ها برای تعلیم دوگانه² و انتقال به مکتب متوسطه طراحی شده است. هر مکتب می‌تواند مستقلاً تعداد ساعات هفته‌وار تدریس مضامین اجباری عمومی و مضمون انتخابی اجباری را بر بنیاد علایق متعلم و ساختارهای اقتصادی منطقه تعدیل کند.

متعلم با ضروریات تعلیمی خاص بصورت یکسان و بر بنیاد پروگرام تعلیمی مربوط به سال پیش-حرفوی در مکتب پیش-حرفوی تعلیم می‌بینند.

صلاحیت انتخاب حرفه

در قسمت تقویت صلاحیت انتخاب حرفه، مکاتب پیش-حرفوی بر ارائه رهنمایی، شناسایی نقاط قوت و ضعف فردی، مقایسه اهداف حرفوی و تمایلات و ارائه معلومات بیشتر درباره محیط‌های کاری مختلف متمرکز هستند.

2 به فصل «مکتب مسلکی» مراجعه نمایید

مضامین اجباری عمومی (مثل زندگی حرفوی و روزمره، جرمنی و ارتباطات، لسان خارجی مدرن، ریاضیات کاربردی، تعلیم سیاسی، اقتصاد و اکولوژی، ورزش و تربیت بدنی) مفاهیم عمومی را به شکل عمیق و گسترده منتقل می‌کند.

تعلیمات مسلکی ابتدایی در بخش‌های تخصصی (همچون مجموعه‌ای از مضامین اجباری جایگزین) ارائه می‌شود. اینها با بخش‌های حرفوی گسترده در قسمت کسب‌وکار متناظر است و کسب مهارت‌ها، توانایی‌ها و دانش ابتدایی (شایستگی‌های کلیدی) را تعقیب می‌کند. شایستگی و یادگیری مبتنی بر کار باعث تقویت استعدادهای فردی متعلم و ایجاد انگیزه یادگیری می‌شود.

تخصص‌ها

مجموعه‌ای از **هفت تخصص** وجود دارد که به دو بخش (تکنالوجی و خدمات)، نظر به علایق و گرایش‌های حرفوی، تقسیم می‌شود:

- فلز
- برق
- چوب
- ساخت و ساز
- تجارت و امور اداری
- صحت، زیبایی و امور اجتماعی
- توریسم

اگر علایق حرفوی تعداد قابل‌توجهی از متعلمین و ساختار اقتصاد منطقه ایجاب نماید، مکاتب می‌توانند مستقلاً درباره ترکیب موضوعات یا ارائه بخش‌های موضوعی دیگر (بطورمثال مکاترونیک) تصمیم‌گیری نمایند.

از زمان ارائه پروگرام تعلیمی جدید در سپتامبر 2020، سال تحصیلی به سه مرحله تقسیم شده است. در ابتدای سال تحصیلی، مرحله آشناسازی (4 الی 8 هفته) و مرحله تمرکز اختیاری (حداکثر مدت الی پایان سمستر نخست) در نظر گرفته می‌شود. بعداً تعلیمات مسلکی ابتدایی در تخصص انتخابی تعقیب می‌شود.

مرحله آشناسازی در ابتدای سال تحصیلی فرصت آشنا شدن با همه مضامین مکتب را برای متعلمین فراهم می‌سازند. مضمون اجباری «زندگی حرفوی و روزمره» بصورت میان-رشته‌ای و شبکه‌ای ارائه می‌شود. در این مرحله، از ابزارهای مختلفی برای تحلیل علایق و قابلیت‌های متعلمین، با هدف حمایت از آنها در مضمون انتخابی، استفاده می‌شود. روند انتخاب حرفه با معرفی کسب‌وکارها و حرفه‌ها در قالب ورکشاپ‌های تعلیمی و رویدادهای فوق‌پروگرام و نیز کارورزی یک-روزه (کارورزی مختصر) در کمپنی‌ها، تسهیل می‌شود.

مرحله تمرکز (اختیاری) تخصص انتخابی را با محتوای حداکثر دو مضمون دیگر تکمیل می‌کند تا متعلمین بتوانند به دانش تخصصی در دیگر بخش‌های حرفوی، و در نتیجه چشم انداز جدیدی از حرفه مورد نظر خود، دست یابند.

متعلمینی که مکتب پیش-حرفوی (صنف 9) را سپری نمایند، از حق انتقال به صنف 1 مکتب تعلیمات مسلکی متوسطه یا کالج تعلیمات مسلکی عالی، بدون اشتراک در امتحان شمولیت، برخوردار می‌شوند.



www.bmbwf.gv.at

> Themen > Schule > Das österreichische Schulsystem

> Die Schularten

pts.schule.at

مکتب متوسطه اکادمیک

تعلیم عمومی عمیق

مکتب متوسطه اکادمیک وظیفه ارائه تعلیم عمومی جامع و عمیق به متعلمین و آماده سازی آنها برای ورود به پوهنتون را به عهده دارد.

مکتب متوسطه اکادمیک بشمول چرخه پایان چهار-ساله، و معمولاً، یک چرخه بالای چهار-ساله، است که با (Matura) Reifeprüfung پایان می‌یابد.

برای ورود به صنف 1 مکتب متوسطه اکادمیک،

- متعلم باید صنف 4 مکتب ابتدائیه را با موفقیت (نمرات «بسیار خوب» یا «خوب» در لسان جرمنی، خواندن، نوشتن و ریاضیات) سپری نماید یا
- شورای مکتب اعلان کند که با وجود «رضایت‌بخش» بودن عملکرد در مضامین اجباری، متعلم احتمالاً الزامات مکتب متوسطه عمومی را بر بنیاد عملکرد خود برآورده خواهد کرد
- یا متعلم در امتحان شمولیت اشتراک نماید.

انواع مکتب متوسطه اکادمیک

چرخه پایان (صنف 1 الی 4) و چرخه بالا (صنف 5 الی 8):

- **Gymnasium** با تمرکز خاص بر لسان، علوم بشری و هنر
- **Realgymnasium** با تمرکز خاص بر علوم طبیعی و ریاضیات

- **Wirtschaftskundliches Realgymnasium** با تمرکز خاص بر اقتصاد و مهارت‌های زندگی (بشمول تمرکز عملی)
- صرفاً در چرخه بالا: **Oberstufenrealgymnasium** با تمرکز خاص بر محتوای تعلیمی خلاق در قسمت لسان، علوم و موسیقی

انواع مکتب خاص

- **Aufbaugymnasium** و **Aufbaurealgymnasium** (بخصوص برای متعلمین دارای سند فراغت مکتب اجباری برای آماده‌سازی آنها برای ورود به پوهنتون. این معمولاً بشمول اشخاصی می‌شود که دوره هشت‌ساله تعلیم ابتدایی را سپری نموده اند. البته، اینها فعلاً کاربرد بسیار کمی دارند.)
 - **Gymnasium**، **Realgymnasium** و **Wirtschaftskundliches Realgymnasium** برای اشخاص شاغل
 - مکتب متوسطه اکادمیک با تمرکز بر موسیقی و ورزش بر بنیاد امتحان استعداد
 - مکتب متوسطه اکادمیک برای اقلیت‌های لسانی (اسلوونیایی، کروات، مجاری)
 - **Werkschulheim** (پنج سال)
 - **Gymnasien** و **Realgymnasien** با تمرکز بر تعلیم لسان خارجی (معلومات بیشتر در ریاست‌های معارف).
- ریاست‌های معارف معلومات بیشتری درباره دیگر انواع تعلیم خاص (مثل موارد متمرکز بر علوم کمپیوتر، علوم تجربی، ورزش رقابتی) که در قالب طرح‌های تعلیمی مکتب و مکتب متوسطه اکادمیک با امکانات تکمیلی (عمومی و خصوصی) ارائه می‌کنند.

مضامین اجباری

موارد ذیل درباره همه انواع مکاتب کاربرد دارد: از صنف 6 (صنف 10)، مضامین اجباری گزینشی به مدت حداکثر شش (Gymnasium, Oberstufenrealgymnasium) یا هشت (Realgymnasium) یا ده (Wirtschaftskundliches Realgymnasium) ساعت در هفته ارائه می‌شود. البته، مکتب می‌تواند مدت این دوره‌ها را بنا به صلاحدید خود تغییر دهد (حداقل چهار ساعت، حداکثر ده ساعت).

مکتب متوسطه اکادمیک می‌تواند مضامین ارائه‌شده در چرخه پایان و بالا را با محدودیت‌های معین و متناسب با شرایط خود تعدیل کنند. آنها همچنان می‌توانند پروگرام تعلیمی مکتب خود را تعدیل کنند.

Reifeprüfung دسترسی به دوره‌های پوهنتون، پوهنتون علوم کاربردی و کالج‌های پوهنتونی تربیه معلم را شامل می‌شود.

برای کسب معلومات بیشتر درباره Reifeprüfung، به فصل «Matura» در مکتب متوسطه اکادمیک و کالج‌های تعلیمات مسلکی عالی» مراجعه نمایید.



www.bmbwf.gv.at

> Themen > Schule > Das österreichische Schulsystem >
Die Schularten

> Themen > Schule > Schulpraxis > Die Zentralmatura

مکتب مسلکی

تعلیم دوگانه

مکتب مسلکی یکی از دو مکان تعلیمی برای **تعلیم دوگانه (کارآموزی)** است. پروسه تعلیم عملی در یک کمپنی یا مرکز تعلیمی اجرا می‌شود. جوانان باید **قرارداد کارآموزی** یا **قرارداد تعلیم** امضا کنند.

مکاتب مسلکی مکمل تعلیمی است که در کمپنی ارائه می‌شود و تعلیم عمومی متعلمین را توسعه می‌دهد.

نظر به فعالیت تخصصی که متعلم به آن می‌پردازد، دوره تعلیم ممکن است دو الی چهار سال باشد ولی معمولاً **سه ساله** است. **شخص کارآموز** باید در تمام دوره تعلیم در مکتب مسلکی حاضر گردد، چون حضور در مکتب بخش اجباری کارآموزی است. ساعات درسی در مکتب مسلکی جزو ساعات کار محسوب می‌شود. شخص کارآموز در مدت حضور در مکتب مسلکی معاش کارآموزی نیز دریافت می‌کند.

دروسی که در مکتب مسلکی ارائه می‌شود:

- **سالانه**، بطورمثال حداقل یک روز مکمل یا حداقل دو نیم‌روز درسی در هفته؛
- **دوره‌ای**، بطورمثال حداقل هشت هفته تعلیم پیوسته، یا
- **فصلی**، بطورمثال صرفاً در مقطع خاصی از سال.

فعالیت‌های تخصصی

حدود **200 فعالیت تخصصی** در گروه‌های فعالیت تخصصی ذیل وجود دارد:

- ساخت و ساز
- اداری، مدیریت، سازمان‌دهی
- کیمیا

- چاپ، عکس، گرافیک، تولید کاغذ
- انجینری برق، الکترونیک
- خوراک شناسی
- حفظ‌الصحه و مراقبت فردی
- تجارت
- چوب، شیشه، سفال/کلالی
- تکنالوجی معلومات و ارتباطات
- غذا و غذاهای تجملی
- تکنالوجی فلز و انجینری مکانیک
- پارچه، فیشن، چرم
- حیوانات و نباتات
- ترانسپورت و گدام‌داری

بعد از سپری نمودن دوره کارآموزی، **امتحان کارآموزی** برگزار می‌شود. این بشمول یک امتحان عملی و یک امتحان نظری (کتبی و شفاهی) است. اگر متعلم صنف نهایی مکتب مسلکی را سپری نماید، امتحان کارآموزی صرفاً عملی خواهد بود.

متعلمینی که در امتحان فاینل کارآموزی کامیاب شوند، گزینه‌های ذیل را برای کسب **صلاحیت بیشتر در دسترس خواهند داشت:**

- امتحان استادی صنایع دسترسی برای یک صنعت خاص، که بخشهایی از امتحان حذف می‌شود
- امتحان استعداد برای دیگر فعالیت تخصصی مجاز
- Reifepfung برای دسترسی به تحصیلات تکمیلی

Reifeprüfung / کارآموزی با Matura حرفوی

در قالب «Matura حرفوی / کارآموزی با Reifeprüfung»، BMBWF، کارآموزان می‌توانند در دوره کارآموزی در دوره‌های آمادگی Reifeprüfung حرفوی اشتراک نمایند. دوره‌های آمادگی و امتحانات برای کارآموزان رایگان است.

تعلیمات مسلکی فردی

تعلیمات مسلکی فردی طبق §8b BAG (قانون تعلیمات مسلکی) بصورت تعلیم کارآموزی با دوره کارآموزی **تمدیدشده** (با مدت تمدید یک یا دو ساله) یا به شکل **کسب مهارت جزیی** در فعالیت تخصصی ارائه می‌شود.

این راه مناسبی برای تقویت مهارت‌های فردی و جواب‌گویی به ضروریاتی جوانان است. تعلیمات مسلکی فردی در کمپنی تعلیمی یا مرکز تعلیمی در مکتب مسلکی نیز ارائه می‌شود.



www.bmbwf.gv.at

> Themen > Schule > Das österreichische Schulsystem >
Die Schularten

www.abc.berufsbildendeschulen.at

مکتب تعلیمات مسلمی متوسطہ

تعلیمات مسلکی

متعلمین به مدت **یک الی چهار سال** در مکاتب تعلیمات مسلکی متوسطه حضور می یابند. مکاتب تعلیمات مسلکی متوسطه با دوره تعلیم یک یا دو ساله، تعلیمات مسلکی ابتدایی را ارائه می کنند و مکاتبی با دوره تعلیمی سه یا چهار ساله و امتحان فارغ التحصیلی به ارائه **تعلیمات مسلکی تکمیلی می پردازند**.

برای حضور در مکتب تعلیمات مسلکی متوسطه، باید **صنف 8** را با موفقیت سپری نمایید.

در بعضی موارد، ممکن است لازم باشد که در **امتحان شمولیت** اشتراک نمایید. اگر مکتب پیش-حرفوی را با موفقیت سپری نموده باشید، ضرورت به اشتراک در امتحان شمولیت نخواهد بود. برای دوره های یک یا دو ساله در مکاتب تعلیمات مسلکی متوسطه یا کالج های زراعت، امتحان شمولیت وجود ندارد.

برای ورود به مکتب تعلیمات مسلکی متوسطه مخصوص ورزش یا هنر، باید در امتحان شمولیت اشتراک نمایید.

ترینگ در ساحات مختلف مختلف به ارائه تعلیم می پردازند

- **مضامین مکاتب تخصصی تخنیک، تجارت/سوداگری، هنری و صنایع**

دستی

(سه یا چهار سال)

هنر و طراحی، انجینری ساختمان، انجینری کیمیا، الکترونیک و انفورماتیک، تخنیک، انجینری برق، تکنالوجی پرواز، تکنالوجی ساخت، تکنالوجی معلومات، طراحی داخلی و تکنالوجی های چوبی، انجینری مکانیک، مکاترونیک، انجینری رسانه و مدیریت چاپ

- **مکتب تجارت/سوداگری** (سه سال)
تعلیم حرفه‌ها در همه شاخه‌های اقتصاد و مدیریت؛
مکتب تجارت/سوداگری برای ورزشکاران (سطح بالا) (چهار سال)
- **مکتب حرفه‌های تجارتي** (یک، دو و سه سال)
تعلیم حرفه‌های اقتصاد و توریزم
تعلیم تخصصی بنا به صلاحدید مکتب، بطورمثال صحت و امور اجتماعی، تغذیه
- **مکتب تخصصی فیشن** (سه سال)
تعلیم برای تربیت کارشناس در صنعت فیشن و البسه
تعلیم تخصصی بنا به صلاحدید مکتب، بطورمثال مدیریت کاربردی، تجارت و طراحی
- **مکتب هتل‌داری، مکتب توریزم ، مکتب مهمان‌داری** (سه سال)
تربیت متخصص در صنعت هتل‌داری و مهمان‌داری یا مدیریت آبگرم یا توریزم
تعلیم تخصصی بنا به صلاحدید مکتب، بطورمثال خوراک‌شناسی، ورزش، آشپزی
- **مکتب حرفه‌های اجتماعی**
 - مکتب سه-ساله حرفه‌های اجتماعی
 - مکتب حرفه‌های مراقبت اجتماعی (پذیرش صرفاً از سن 17 یا 19)
با تمرکز بر بخش‌های ذیل: کار با سالخوردگان، امور فامیل، کار با معلولین، حمایت از معلولین؛ سند در سطح تخنیک (2 الی 3 سال) یا در سطح دیپلوم (3 الی 4.5 سال)؛ اشخاص شاغل نیز می‌توانند از این تعلیمات استفاده کنند

- **مکاتب تخنیک زراعت و جنگل‌داری** (دوره کارآموزی دو الی چهار ساله)
تعلیم برای تربیت کارگر ماهر زراعت
نقاط تمرکز کارآموزی، از قبیل زراعت، مدیریت قریه، مدیریت تغذیه و صحت،
مسلك‌های صحتی و اجتماعی
معلومات از طرف ادارات تعلیمی زراعت دولت‌های ایالتی ارائه می‌شود.
- **مکاتب تخنیک مخصوص حرفه‌های اسپستانت تعلیم** (سه سال)
تعلیم برای کمک‌رسانی به امور تعلیم و تدریس در موسسات تعلیم ابتدایی
تعلیمی حرفوی تکمیلی:

- **خدمات صحتی و نرسینگی**

- تعلیم در حرفه‌های اسپستانت نرسینگی
- مکاتب خدمات صحتی و نرسینگی (سه سال، در حال حاضر وجود ندارد)
[دیپلوم صحت و نرسینگی: از 2024 تعلیم در پوهنتون‌های علوم
کاربردی با همکاری کلینیک‌ها و شفاخانه‌ها]

- **اکادمی فدرال ورزش** (سه سال)
تعلیم برای ورزش فوق‌پروگرام

صلاحیت‌ها بعد از مکمل کردن دوره سه الی چهار ساله مکتب تعلیمات مسلکی متوسطه

- پرداختن عاجل به فعالیت‌های حرفوی مرتبط
- دسترسی به فرصت‌های حرفوی مجاز طبق قانون نظارت بر تجارت (Gewerbeordnung)
- دسترسی به دوره‌های تکمیلی (هدف تعلیمی کالج تعلیمات مسلکی عالی، شش سمستر ، با سپری نمودن Reifeprüfung و امتحان دیپلوم؛ به فصل «دوره VET پس-متوسطه/دوره تکمیلی» مراجعه نمایید)
- گزینه کسب Reifeprüfung حرفوی برای نایل شدن به حق تحصیل در پوهنتون
- مستفید شدن از دانش تخصصی مرتبط، مهارت‌ها و دانش کاربردی برای اشتراک در امتحانات اجباری کسب سند یا امتحان استادی صنایع دستی
- معافیت از امتحان خطرپذیری کسب‌وکار برای فارغ‌التحصیلان بیشتر مکاتب تعلیمات مسلکی متوسطه

1

www.bmbwf.gv.at

> Themen > Schule > Das österreichische Schulsystem >
Die Schularten

www.abc.berufsbildendeschulen.at

www.sozialministerium.at

ڪاليج تعليمات مسئلن تي عالمن

کالج‌های تعلیمات مسلکی عالی تعلیمات ذیل را در دوره پنج ساله ارائه می‌کنند

- **تعلیم عمومی عمیق**
- **اسناد حرفوی خاص** در قالب کارآموزی حرفوی سطح بالا
- **کارآموزی عملی**

این تعلیمات با **Reifeprüfung** و **امتحان دیپلوم** پایان می‌یابد.

پذیرش

متعلمینی که صنف 4 مکتب متوسطه اجباری، صنف 4 یا بالاتر مکتب متوسطه اکادمیک یا مکتب پیش-حرفوی الی صنف 9 را با **موفقیت** سپری نماید، می‌توانند در کالج تعلیمات مسلکی عالی حاضر شوند. در بعضی موارد، ممکن است لازم باشد که در **امتحان شمولیت** اشتراک نمایند.

در موسسات تعلیمی تحصیلات ابتدایی و موسسات تعلیمی تحصیلات اجتماعی امتحان استعداد وجود دارد. برای کالج‌های تعلیمات مسلکی عالی مخصوص ورزش یا هنر امتحان شمولیت وجود دارد.

کالج‌های تعلیمات مسلکی عالی نیز برای **اشخاص شاغل** (به حیث مکاتب شبانه) در نظر گرفته شده است.

ترینگ در ساحات مختلف مختلف به ارائه تعلیم می پردازند

- **موسسات تعلیمی تخنیک و تجارت/سوداگری عالی**
بخش‌ها: هنر و طراحی، تکنالوجی تعمیراتی، بیومیدیکل و تکنالوجی صحنی، انجینری کیمیا، الکترونیک و تکنالوجی معلومات تخنیک، انجینری برق، تکنالوجی پرواز، تکنالوجی تعمیراتی، گرافیک و طراحی ارتباطات، تکنالوجی معلومات، معماری داخلی و تکنالوجی‌های چوب، تکنالوجی پلاستیک، تکنالوجی غذایی، علوم زیستی و ورزش، انجینری مکانیک، مکاترونیک، رسانه، انجینری رسانه و مدیریت چاپ، تکنالوجی مواد فلزی، متالرجی و تکنالوجی محیط‌زیست، تکنالوجی صحنی، انجینری صنعتی

- **موسسات تعلیمی عالی خاص**

- فیشن
- هنر و طراحی
- مدیریت و ارائه محصول
- طراحی فیشن و طراحی محصول

تعلیم برای تربیت کارشناس ورزیده بخش فیشن و صنعت البسه. تخصص‌ها و نقاط تمرکز بنا به صلاحدید مکتب

- **موسسات تعلیمات عالی توریزم**

تعلیم برای تربیت کارشناس ورزیده صنعت توریزم. تخصص‌ها و نقاط تمرکز بنا به صلاحدید مکتب، ازقبیل لسان خارجی مدرن سوم، مدیریت هتل و خوراک‌شناسی، مارکتینگ دیجیتال

- **اکادمی تجارت/سوداگری**

تعلیم خاص حرفه‌های سطح بالا در همه شاخه‌های کسب‌وکار و مدیریت. تمرکز تعلیم: تکنالوجی معلومات و تکنالوجی معلومات و ارتباطات، کسب‌وکار، مدیریت، کنترل و حسابداری، امور مالی و مدیریت خطر، کنترل، پروسیجرهای کسب‌وکار و مالیات، کارآفرینی و مدیریت، اقتصاد بین‌الملل، مدیریت ارتباطات و مارکتینگ، مدیریت لوجستیک، مدیریت کیفیت و سیستم‌های مدیریت یکسان، مدیریت شرکتی اکولوژیک-محور، مدیریت... (بنا به صلاحدید مکتب)

دوره‌های تعلیمی خاص:

- اکادمی تجارت/سوداگری - اقتصاد و حقوق (JusHAK)
- اکادمی تجارت/سوداگری - کسب‌وکار اروپایی و بین‌المللی (EuropaHAK)
- اکادمی تجارت/سوداگری - کسب‌وکار صنعتی
- اکادمی تجارت/سوداگری - کسب‌وکار دیجیتال (DigBiz HAK)
- اکادمی تجارت/سوداگری - ارتباطات و معلومات رسانه (MediaHAK)
- اکادمی تجارت/سوداگری مخصوص قهرمانان سطح بالا
- اکادمی تجارت/سوداگری مخصوص مدیریت و امنیت
- اکادمی تجارت/سوداگری با تعلیم تکمیلی از کالج زراعت

• **موسسات تعلیمات عالی خاص حرفه‌های تجارت/سوداگری**

تعلیم برای تربیت کارشناس ورزیده بخش کسب‌وکار، مدیریت-بخصوص در بخش‌های اجتماعی، صحت و فرهنگ- و نیز بخش‌های هتل‌داری، «کنترینگ» و تغذیه. بخش‌ها: مدیریت فرهنگ و همایش، محیط‌زیست و اقتصاد، مدیریت اجتماعی و طراحی ارتباطات و رسانه

• **انستیتوت تعلیمات عالی زراعت و جنگل‌داری**

تعلیم برای تربیت کارشناس ورزیده زراعت و توریسم. بخش‌ها: زراعت و غذا، پرورش انگور و میوه، باغداری، باغبانی و طراحی فضای سبز، جنگل‌داری، انجینری زراعت، غذا و بیوتکنالوجی، مدیریت محیط‌زیست و منابع، تکنالوجی معلومات در زراعت

• **موسسه تعلیمی خاص تعلیم ابتدایی**

تعلیم برای تربیت معلم مهدطفل. فرصت‌های تعلیمی تکمیلی: معلمین بعد از مکتب، تعلیم ابتدایی یکسان

- **موسسه تعلیمی خاص تعلیم اجتماعی**
تعلیم برای تربیت مامور تعلیم اجتماعی در مراکز مراقبت بعد از مکتب و موسسات اجتماعی-تعلیمی خاص اطفال و نوجوانان در امور فوق‌پروگرام جوانان

مزایای سپری نمودن دوره در مکتب تعلیمات مسلکی متوسطه

- **تحصیل** در پوهنتون‌ها، پوهنتون‌های علوم کاربردی و کالج‌های پوهنتونی تربیه معلم
- **پذیرش و تبدیل** دانش مرتبط در پوهنتون‌ها و پوهنتون‌های علوم کاربردی اتریش
- دسترسی به **فرصت‌های حرفوی مجاز** و قانونی طبق قانون نظارت بر تجارت (Gewerbeordnung)
- دسترسی به فرصت‌های حرفوی مجاز در **دیگر کشورهای عضو اتحادیه اروپا** که در آنها صدور جواز فعالیت در حرفه مرتبط منوط به سپری نمودن موفقانه تحصیلات (حداکثر) چهار ساله کالج یا پوهنتون است.
- درخواست **تایید صلاحیت** انجینری از وزارت فدرال امور دیجیتال و اقتصاد یا از وزارت فدرال پایداری و توریزم برای فارغ‌التحصیلان بیشتر موسسات تعلیمات عالی تکنیکی، اکادمی تجارت/سوداگری کسب‌وکارهای دیجیتال و زراعت دیجیتال و موسسات تعلیم جنگل‌داری.
- معافیت از **امتحان خطرپذیری کسب‌وکار**

برای کسب معلومات بیشتر درباره Reifeprüfung و امتحان دیپلوم، به فصل «Matura» در مکتب متوسطه اکادمیک و کالج‌های تعلیمات مسلکی عالی» مراجعه نمایید.



www.bmbwf.gv.at

> Themen > Schule > Das österreichische Schulsystem >
Die Schularten

> Themen > Schule > Schulpraxis > Die Zentralmatura

www.berufsbildendeschulen.at

در Matura
مکاتب متوسطه
اکادمیک و کالج
های تعلیمات
مسلکی عالی

Reifeprüfung استاندارد صلاحیت-محور یا Reifeprüfung و امتحان دیپلوم (Matura متمرکز) زمین بازی همواری برای همه متعلمین ایجاد می‌کند.

اهداف Reifeprüfung (در مکتب متوسطه اکادمیک) و Reifeprüfung و امتحان دیپلوم (در کالج‌های تعلیمات مسلکی عالی)

- استاندارد شدن صلاحیت‌های ابتدایی
- رهنمایی درباره صلاحیت‌ها
- حفظ بی‌طرفی از طریق تکالیف استاندارد و معیارات ارزیابی استاندارد
- مقایسه‌پذیری و شفافیت عملکرد تحصیلی و اسناد تحصیلی
- تقویت اهمیت امتحانات فاینل
- مقایسه نمرات در سطح اروپا

مبنای امتحان

این امتحان سه بخش مجزا دارد:

رساله پیش-تحصیلی (مکتب متوسطه اکادمیک) یا رساله دیپلوم (کالج تعلیمات مسلکی عالی)

موضوع یا تکالیف رساله پیش-تحصیلی یا رساله دیپلوم را مکتب تعیین می‌کند. به این ترتیب، امکان حمایت از علایق و استعداد‌های فردی متعلمین و بروز آنها فراهم می‌شود. نقاط تمرکز مکتب نیز در نظر گرفته می‌شود.

- در مکتب متوسطه اکادمیک، همه متعلمین یک **رساله پیش-تحصیلی** با موضوع دلخواه می‌نویسند این رساله باید در حضور هیات امتحان ارائه و بررسی شود.
- در کالج‌های تعلیمات مسلکی عالی، همه متعلمین باید یک **رساله دیپلوم** درباره موضوعی حرفوی یا کاری دارای ارتباط عملی، معمولاً از طرف/با همکاری کمپنی، بنویسند. این رساله باید در حضور هیات امتحان ارائه و بررسی شود.

امتحان کتبی

متعلمین می‌توانند انتخاب نمایند که آیا در سه امتحان کتبی و سه امتحان شفاهی اشتراک خواهند کرد یا در چهار امتحان کتبی و دو امتحان شفاهی.

در امتحان **کتبی**، همه متعلمین اتریش همزمان در امتحان مضامین استندرد اشتراک می‌کنند و تکالیف استندرد (لسان تعلیم، ریاضیات، لسان‌های خارجی) دریافت می‌کنند. همه آنها تکالیف مشابه دریافت می‌کنند. نظر به نوع مکتب، امتحانات کتبی غیراستندرد نیز برگزار می‌شود.

- در مکتب متوسطه اکادمیک، اشتراک در امتحان لسان جرمنی، ریاضیات و لسان خارجی مدرن حتمی است. نظر به نوع مکتب، امکان انتخاب امتحان دیگر نیز وجود دارد. امکان انتخاب لسان‌های خارجی دیگر و مضامین تخصصی وجود دارد که در این صورت امتحانات مکتب، نظر به نوع مکتب، نیز برگزار می‌شود.
- در کالج‌های تعلیمات مسلکی عالی، به دلیل محتوای پروگرام تعلیمی، تکالیف کتبی **حرفوی** در لسان‌های خارجی و **عملی** در ریاضیات هستند.

امتحان اجباری شفاهی فرصت حذف نمره منفی امتحان کتبی را برای متعلمین فراهم می‌سازند. این امتحان نیز در مضامین استندرد بصورت متمرکز برگزار می‌شود.

معلمین با کلید تصحیح و ارزیابی به **تصحیح و ارزیابی امتحانات کتبی** می‌پردازند. نتایج برای بررسی و تایید به مسئول امتحان ارائه می‌شود.

امتحان شفاهی

تمرکز **امتحانات شفاهی** را می‌توان با **نقاط کانونی تعلیم** سازگار نمود. یعنی می‌توان تکالیف را از حالت متمرکز خارج ساخت. در این صورت، تعیین تکالیف به عهده معلمین هر مکتب خواهد بود.

Reifeprüfung حرفوی بر بنیاد قالب Reifeprüfung استندرد/Reifeprüfung و امتحان دیپلوم برگزار می‌شود.



www.bmbwf.gv.at

> Themen > Schule > Schulpraxis > Die Zentralmatura

www.bmbf.gv.at/ahs

www.diplomarbeiten-bbs.at

www.ahs-vwa.at/schueler

تعلیم الی 18 سالگی

هدف طرح «18 Ausbildung bis» (تعلیم الی 18 سالگی)، بر بنیاد Ausbildungspflichtgesetz 2016 (تعلیم اجباری یا قانون تعلیم 2016)، این است که همه جوانان الی 18 سالگی تحت پوشش تعلیم قرار بگیرند. یعنی جوانان باید بعد از سپری نمودن تعلیم عمومی اجباری وارد مرحله تحصیلات تکمیلی شوند و بیش از قبل برای جوابگویی به **ضروریات حرفوی آینده** آماده شوند. هدف اصلی، کمک‌رسانی به جوانانی است که برای پیدا نمودن دوره تعلیمی مناسب به رهنمایی ضرورت دارند.

تعلیم و تحصیلاتی که الزام تعلیم الی 18 سالگی برآورده می‌کند

- **حضور در مکتب متوسطه**
مکتب متوسطه اکادمیک، مکتب تعلیمات مسلکی متوسطه یا کالج تعلیمات مسلکی عالی و مکتب خصوصی، مکتب عمومی یا پیشرفته خدمات صحی و نرسینگی، مکاتب مخصوص حرفه‌های مراقبت اجتماعی، مکاتب مخصوص رفاه اطفال و نوجوانان، کالج حرفه‌های اسپستانت‌طبی، مکاتب مخصوص خدمات تخصصی طبی/تخنیکی، مکتب زراعت و جنگل‌داری.
- **کارآموزی**
این بشمول کارآموزی، کارآموزی تمدیدشده، مهارت‌آموزی جزئی و تعلیم بین شرکتی است.
- **تعلیم در حرفه‌های خدمات صحی**
برای تربیت اسپستانت داکترندان، ماساژر طب، کارشناس «ماساژ درمانی»، اسپستانت مراقبت، کمک‌داکتر و کمک‌داکتر بخش ایمرجنسی.
- **تعلیم در حرفه مراقبت اجتماعی**
تربیت و کمک‌رسان اجتماعی ورزیده، مامور اجتماعی متخصص و اسپستانت‌خانه.
- **اشتراک در دوره‌های رسمی با هدف کسب آمادگی برای تحصیلات یا تعلیم تکمیلی.**
مرکز هدایت جوانان یا سرویس کاریابی عمومی (AMS) باید مزایای این سرویس برای شخص جوان را در پروگرام چشم‌انداز یا پروگرام حمایتی ثبت کند.

- **اشتراک در کورس لسان برای جوانان نیازمند حمایت ویژه در قسمت لسان جرمنی.**
حضور انحصاری در کورس لسان صرفاً در صورتی مجاز است که در پروگرام چشم‌انداز یا پروگرام‌حمایتی متذکره باشد.
- **اشتراک در سرویس مخصوص جوانان نیازمند حمایت با هدف تسهیل ورود جوانان به بازار کار.**
- **اشتراک در خدمات و پروگرام‌های فوق‌العاده جوانان که ورود جوانان به بازار کار را آسان می‌کند.**
در این دوره باید پروگرام چشم‌انداز یا پروگرام‌حمایتی تدوین شود.
- **حضور در مکاتب یا پروگرام‌های تعلیمی خارج از کشور،** اینها باید حداقل معادل مکاتب یا پروگرام‌های تعلیمی مشابه در اتریش، یا ارائه‌نشده در اتریش، باشد و نباید باعث قرار گرفتن جوانان در معرض محرومیت شود.
- **اشتراک در دوره‌های تربیه صاحب‌منصب دائم یا رتبه‌دار**
اشتراک در سرویس تعلیمی یا رابطه استخدامی با قوای مسلح.



www.ausbildungbis18.at
www.koordinationsstelle.at
www.neba.at/jugendcoaching

دوره VET
پس-متوسطه/
دوره تکمیلی

دوره‌های VET پس-متوسطه

دوره‌های VET پس-متوسطه بشمول تعلیمات مسلکی باکیفیت دو-ساله است. اگر شاغل باشید، این مدت دو یا سه سال خواهد بود. برای اشتراک در این دوره باید دارای Reifepfung (یا امتحان شمولیت تعلیمات عالی یا Reifepfung حرفوی) باشید.

تعلیم دوره VET پس-متوسطه متناظر با هدف تعلیمی کالج تعلیمات مسلکی یا موسسه تعلیمی عالی است و با **امتحان دیپلوم** پایان می‌یابد. فارغ‌التحصیلان سند حرفوی را از کالج یا موسسه تعلیمات مسلکی عالی دریافت می‌کنند.

- دوره‌های VET پس-متوسطه در **موسسات تعلیمی تخنیک و تجارت/ سوداگری**: انجینری ساختمان، انجینری کیمیا، الکترونیک و انفورماتیک تخنیک، انجینری برق، تکنالوجی ساخت، تکنالوجی معلومات، طراحی داخلی و تکنالوجی های چوب و طراحی، انجینری مکانیک، مکاترونیک، انجینری رسانه و مدیریت چاپ، انجینران صنعتی.
- دوره‌های VET پس-متوسطه در **مکاتب مسلکی مرتبط با مردم**: توریزم، حرفه های اقتصادی، فیشن، طراحی هنری
- دوره‌های VET پس-متوسطه در **اکادمی‌های تجارت/سوداگری**: کارآفرینی و مدیریت؛ امور مالی و مدیریت ریسک؛ مدیریت، کنترول و حسابداری؛ تجارت/سوداگری بین‌المللی؛ کسب‌وکار دیجیتال، ارتباطات و معلومات رسانه
- دوره‌های VET پس-متوسطه در **موسسات تعلیمی خاص تعلیم ابتدایی یا موسسات تعلیمی خاص تعلیم اجتماعی**

دوره‌های تکمیلی

دوره تکمیلی دو الی سه سال را در بر می‌گیرد و در آن هدف تعلیمی کالج تعلیمات مسلکی عالی تعقیب می‌شود. برای ثبت‌نام در دوره تکمیلی، باید دوره کالج تخنیک یا دوره آمادگی (در همان تخصص یا تخصص مشابه) را سپری نموده باشید. دوره تکمیلی، مانند کالج تعلیمات مسلکی عالی، تعلیمات مسلکی سطح بالا را ارائه می‌کند و با **Reifeprüfung و امتحان دیپلوم** پایان می‌یابد. فارغ‌التحصیلان سند حرفوی را از کالج یا موسسه تعلیمات مسلکی عالی دریافت می‌کنند.

بعضی دوره‌های تکمیلی نیز برای اشخاص شاغل برگزار می‌شود.

- دوره‌های تکمیلی در **مکاتب تخنیک و تجارت/سوداگری**: انجینری ساختمانی، انجینری کیمیا، طراحی، الکترونیکی و علوم کمپیوتر تخنیک، علوم کمپیوتر، انجینری خدمات ساختمانی، انجینری مکانیک، مکاترونیک، انجینری برق، معماری داخلی و تکنالوجی چوب، انجینران رسانه و مدیریت چاپ
- دوره‌های تکمیلی در **مکاتب مسلکی مرتبط با مردم**: توریزم، حرفه‌های اقتصادی، فیشن
- دوره‌های تکمیلی در **مکاتب زراعت و جنگل‌داری**: زراعت، جنگل‌داری، زراعت و تغذیه
- دوره‌های تکمیلی در **مکاتب تجارت/سوداگری**: مدیریت، کنترل و حسابداری؛ مدیریت ارتباطات و مارکتینگ، امور مالی و مدیریت خطر
- دوره‌های تکمیلی در **موسسات تعلیمی خاص تعلیم ابتدایی**



www.bmbwf.gv.at

> Themen > Schule > Das österreichische Schulsystem >

Die Schularten

www.berufsbildendeschulen.at

تعلیم جهانی

پروگرام‌های متغیر بین‌المللی برای متعلمین و معلمین سراسر جهان

وزارت فدرال معارف، علوم و تحقیقات همکاری بین‌المللی در بخش تعلیم را از طریق مجموعه‌ای از پروگرام‌های متغیر کوتاه‌مدت و درازمدت مخصوص متعلمین و معلمین، با برند «تعلیم جهانی»، ترویج می‌کند. هدف از فعالیت برون‌مرزی تقویت دانش معلمین در بخش‌های تعلیمی و تخنیکی مرتبط از طریق کسب تجربه بین‌المللی است. تمرکز بر صلاحیت بین‌فرهنگی و **تعلیم سراسری**، پرداختن به **تنوع و چندلسانه** و ترویج تفکر خلاق است. پروگرام‌های متغیر پس‌نگرانه گسترش افق‌ها و بین‌المللی‌تر کردن چشم‌انداز تعلیمی اتریش را تعقیب می‌کند.

پروگرام اسپستانت لسان خارجی

پروگرام اسپستانت لسان خارجی امکان حمایت از تعلیم لسان جرمنی در محل، کسب تجربه تدریس در خارج از کشور و توسعه مهارت‌های لسان خارجی بر مبنای توافق‌های دوجانبه با یازده کشور را برای همه متعلمین و فارغ‌التحصیلان جوان اتریش فراهم می‌سازند. در ضمن، متعلمین کشورهای همکار شیوه تدریس لسان خارجی برای اسپستانت‌ها را در حدود 800 مکتب اتریش غنی‌سازی می‌کنند.

شبکه مکاتب اتریش

پروگرام‌های تعلیمی مشمول **شبکه مکاتب اتریش** به ایجاد هم‌افزایی در بخش‌های فرهنگ، اقتصاد و سیاست توسعه می‌پردازند و قابلیت‌های قابل توجهی برای تقویت مهارت‌های معلمین اتریش دارند.

به‌طور عموم، شبکه مکاتب اتریش متشکل از هشت مکتب بین‌المللی اتریش و دوازده مکتب دیگر وابسته به اتریش (مکاتب دولسانه و مکاتب همکار) است و امکان اعزام کوتاه‌مدت و اقامت درازمدت چندین‌ساله در خارج از کشور را فراهم می‌سازند.

مکاتب بین‌المللی اتریش

معلمین دارای قرارداد استخدام دائم در مکاتب اتریش می‌توانند به مدت دو الی هشت سال در **مکاتب اتریش در خارج از کشور (ÖAS)** در بوداپست، پراگ، استانبول، گواتمالاسیتی، شکودرا یا کوئرتارو اسیستانت باشند. یگانه استثنا در این راستا مکتب بین‌المللی اتریش در لیختن‌اشتاین است که معلمینش را خودش منصوب می‌کند. تعلیم در مکاتب بین‌المللی اتریش مبتنی بر پروگرام تعلیمی جاری انواع مکاتب مرتبط اتریش، با در نظر گرفتن الزامات پروگرام تعلیمی کشوری، است. در این مکاتب، عمدتاً متعلمین کشور میزبان حضور می‌یابند؛ یعنی معلمین اتریشی درس خود را به لسان جرمنی به متعلمینی که لسان مادری آنها جرمنی نیست ارائه می‌کنند. رسیدن به این هدف مستلزم انعطاف‌پذیری کلان و تمایل به پذیرش روش‌های تدریس نوین است. مکاتب بین‌المللی اتریش مجموعه متنوعی از انواع مکاتب اتریش، از مکتب ابتدائیه تا مکتب متوسطه اجباری و مکتب متوسطه اکادمیک و کالج‌های تعلیمات مسلکی عالی، مثل اکادمی تجارت/سوداگری استانبول/ترکیه یا کالج تخنیک عالی در شکودرا/آلبانی را پوشش می‌دهد. وجه مشترک همه این مکاتب اهمیتی است که به تدریس لسان، بخصوص تدریس لسان-محور در محیط چندلسانه، شامل همه مضامین، داده می‌شود.

معلمین علاقمند از مکاتب متوسطه اکادمیک و کالج‌های تعلیمات مسلکی عالی می‌توانند برای حضور در هریک از مکاتب بین‌المللی اتریش درخواست بدهند. معلمین مکتب ابتدایی و مکتب متوسطه می‌توانند در مکتب اروپایی اتریشی-مجاری در بوداپست، Instituto Austriaco Guatemalteco در گواتمالاسیتی و Colegio Austriaco Mexicano در کوئرتارو کار کنند. فهرست مکاتب بین‌المللی اتریش را می‌توانید در آدرس ذیل بیابید: www.weltweitunterrichten.at

اعزام کوتاه‌مدت معلمان

وزارت فدرال معارف، علوم و تحقیقات فرصت نایل شدن به تجربه تدریس 1-2 هفته ای در خارج از کشور در جریان سال تحصیلی را در قالب پروگرام‌های گوناگون کوتاه‌مدت برای همه معلمان مکاتب اتریش فراهم می‌سازند. همه پروگرام‌ها، صرف‌نظر از جانمایی کاری در فرانسه یا اسپانیا یا کارآموزی در شبکه مکاتب اتریش، آشنایی با مکتب میزبان و دیگر موسسات تعلیمی محلی را ممکن می‌سازند. در عین حال، امکان تدریس لسان جرمنی به حیث لسان چندمرکزی در مکاتب میزبان فراهم می‌شود.

فرهنگ و لسان

پروگرام «فرهنگ و لسان» انواع فرصت‌های همکاری بین‌المللی در بخش لسان جرمنی، به حیث لسان خارجی و مطالعات منطوقی اتریش، از طریق تحصیلات تکمیلی و رویدادهای شبکه‌سازی به لسان جرمنی به حیث لسان خارجی، را ارائه می‌کند. گروه هدف متشکل از متعلمین و معلمین جرمنی در اتریش و سراسر جهان است.



www.bmbwf.gv.at

> Themen > EU/Internationales > Internationale Mobilität >
Weltweit unterrichten

www.weltweitunterrichten.at

تحصیلات عالی

پوهنتون

پوهنتون‌های علوم کاربردی

کالج پوهنتونی تربیه معلم

موسسه تعلیمات عالی خصوصی و پوهنتون خصوصی

اساساً، **دسترسی به تعلیمات عالی در اتریش رایگان است**. یعنی، همه اشخاصی که Matura، Reifeprüfung حرفوی یا امتحان شمولیت تعلیمات عالی را سپری نموده باشند یا به اصطلاح «جواز ورود به پوهنتون عمومی» را از طریق معادل سازی اسناد خارجی کسب نموده باشند، می‌توانند در رشته‌های پوهنتونی تحصیل کنند. در پوهنتون های علوم کاربردی، گزینه پذیرش برای سند لیسانس با سند حرفوی مرتبط و امتحاناتی تکمیلی نیز وجود دارد.

در بسیاری از مضامین، سپری نمودن پروسه پذیرش برای کسب جواز حضور در دوره ضروری است.

البته، در بسیاری از رشته‌های تحصیلی، قوانین پذیرش تطبیق می‌شود، که در این موارد اشتراک در **امتحان استعداد یا گزینش یا پروسه پذیرش** برای پذیرش در دوره ضرورت می‌یابد. بخصوص، محصلین آینده باید دانش قبلی (داشتن توانایی نواختن بعضی آلات موسیقی) یا استعداد (جسمی، هنری یا تخنیکی) خود را برای پذیرش در دوره‌های تحصیلی هنری یا ورزشی ثابت کنند.

با این‌که پروسیجرهای پذیرش معمولاً در پوهنتون‌های علوم کاربردی و بسیاری از پوهنتون های خصوصی تطبیق می‌شود، این مورد صرفاً در پوهنتون‌های عمومی در رشته‌های تحصیلی خاص، مثل طب، ستوماتولوژی، و ترنری یا روان‌شناسی، کاربرد دارد. در ضمن، گروهی از رشته‌ها وجود دارد که پروسه پذیرش در آنها صرفاً در پوهنتون‌های عمومی تطبیق می‌شود؛ البته در صورتی که تعداد محصلین متقاضی بیش از ظرفیت پذیرش آنها باشد. پذیرش چند-مرحله‌ای و پروسیجرهای ارزیابی استعداد برای همه دوره‌های تربیه معلم در پوهنتون‌ها و کالج‌های تعلیمی اجرا می‌شود.

پروگرام‌های لیسانس، دیپلوم، ماستری و دوکتورا

بیشتر دوره‌های پوهنتونی مبتنی بر به‌اصطلاح «ساختار بولونیا»³ به حیث **سند لیسانس** سه الی چهار ساله (180 الی 240 واحد ECTS-AP / ECTS) و **سند ماستری** یک الی دو و نیم ساله (60 الی 120 واحد ECTS-AP) است. دوره لیسانس برای ارائه تعلیم و مهارت حرفوی علمی، هنری یا حرفوی-علمی در رشته مرتبط است که با اعطای سند اکادمیک «لیسانس» پایان می‌یابد. نظر به پوهنچی، دوره‌های ماستری برای تعمیق بیشتر دانش و تخصص طراحی شده است و با اعطای سند ماستری یا عنوان «Diplomingenieur» پایان می‌یابد.

در ضمن، بعضی تعلیمات با عنوان **تحصیلات دیپلوم** ارائه می‌شود. این تعلیمات هشت الی دوازده سمستر را دربر می‌گیرد و معمولاً به دو یا سه بخش تقسیم می‌شود. با سپری نمودن این دوره‌ها، می‌توانید سند Magistra، Magister یا Diplomingenieur / in بدست آورید.

علاقمندان به تعقیب حرفه‌های علمی باید بعد از گرفتن دیپلوم یا سند ماستری وارد **دوره دوکتورا یا PhD** شوند.

3 **واحدهای ECTS (ECTS-AP)** «امتیازات سیستم انتقال واحدهای اروپایی» است. این همان شیوه پوهنتون‌های اروپا برای ارزیابی سطح عملکرد تحصیلی است. در بدل هر امتیاز واحد ECTS معمولاً سپری نمودن 25 ساعت تعلیم ضروری است. این پروگرام تعلیمی ایجاب می‌کند که فعالیت تعلیمی به میزان 30 ECTS-AP در هر سمستر صورت بگیرد.

تحصیل در پوهنتون باعث می‌شود که با گستره اکادمیک رشته موردعلاقه خود آشنا شوید. به همین دلیل، پوهنتون‌ها بر این اساس اداره می‌شوند که دانشمندان محقق در پوهنتون مسئول تدریس در پوهنتون نیز هستند. محققان به محصلین درس می‌دهند و محصلین بخشی از پروسه تحقیق را در قالب درس و امتحان به عهده می‌گیرند.

پوهنتون‌های اتریش دوره‌های اساسی مانند دوره‌های دیپلوم و لیسانس و نیز پروگرام‌های ماستری و دوکتورا یا PhD مبتنی بر آنها را ارائه می‌کنند.

این مقاطع بشمول مطالعات انسانی و فرهنگی، رشته‌های انجینری و هنری، دوره‌های تربیه معلم برای سطح متوسطه تعلیم عمومی با همکاری پوهنتون‌های تربیه معلم و نیز رشته‌های طب، علوم طبیعی، حقوق، علوم اجتماعی و اقتصادی و الهیات می‌شود.

یکی از تمرکزهای مهم پوهنتون‌ها تربیت دانشمندان جوان است. این پروسه در چارچوکات مقطع دوکتورا یا PhD قرار می‌گیرد که صرفاً در پوهنتون‌ها ارائه می‌شود. البته از دیگر پوهنتون‌ها مثل کالج‌های تربیه معلم یا کالج‌های تکنیکی نیز کمک گرفته می‌شود.

بین پوهنتون‌های عمومی و پوهنتون‌های خصوصی، نظر به نوع موسسه و بودیجه آن، تفاوت وجود دارد.

هم‌اکنون (الی می 2021) 22 پوهنتون دولتی و 16 پوهنتون خصوصی در اتریش وجود دارد.



www.bmbwf.gv.at

> Themen > Hochschule & Universität > Hochschulsystem >
Universitäten

www.studienwahl.at

www.studiversum.at

پوهنتون علوم کاربردی

محصلین پوهنتون علوم کاربردی از تعلیم عملی و کاربردی در سطح پوهنتونی برخوردار می‌شوند تا برای جواب‌گویی به ضروریات زندگی حرفوی آماده شوند. پوهنتون‌های علوم کاربردی مقاطع لیسانس و ماستری دارند. سند لیسانس پوهنتون علوم کاربردی بشمول حداقل یک کارآموزی اجباری است که روش راه‌اندازی کسب‌وکار را تعلیم می‌دهد.

21 پوهنتون علوم کاربردی در اتریش دوره‌های متنوعی را در بخش‌های تکنالوجی و انجینیری، اقتصاد، امور اجتماعی، علوم صحتی، علوم طبیعی، طراحی و علوم امنیتی ارائه می‌کنند. حدود نیمی از دوره‌ها را می‌توان بصورت نیمه‌وقت سپری نمود. بدست آوردن سند از پوهنتون علوم کاربردی امکان ادامه تحصیل در دیگر موسسات تعلیمات عالی و پوهنتون‌های عمومی یا خصوصی را فراهم می‌سازند. اگر سند لیسانس پوهنتون علوم تطبیقی در رشته‌های خدمات صحتی-تخنیکی (فزیوتراپی، کاردرمانی، تحلیل بیومیدیکل، گفتاردرمانی، ارتوپیدی، تکنالوجی رادیولوجیک) و رشته‌های صحتی و نرسینگی و قابلگی کسب کنید، صلاحیت حرفوی در حرفه مرتبط بلافاصله کسب می‌شود.

ضمن پوهنتون‌ها (عمومی)، پوهنتون‌های علوم کاربردی نیز می‌توانند سند دوکتورا یا PhD صادر کنند. اینها «رشته‌های دوکتورا مشترک» نامیده می‌شوند.



www.bmbwf.gv.at

> Themen > Hochschule & Universität > Hochschulsystem >
Fachhochschulen

www.studienwahl.at

www.studiversum.at

کالج پوهنتونی تربیه معلم

در کالج‌های پوهنتونی تربیه معلم در اتریش، **تعلیم سطح ابتدایی و تعلیم سطح متوسطه** (تعلیمات مسلکی یا تعلیم عمومی، دومی با همکاری نزدیک با پوهنتون‌ها) ارائه می‌شود، که در همه موسسات تعلیمات عالی به مقاطع لیسانس و ماستری تقسیم می‌شود. البته، کسب سند لیسانس چهار سال را در بر می‌گیرد و شامل 240 ECTS-AP است. کسب سند ماستری -نظر به فاصله سنی- یک الی دو سال با 60 الی 120 ECTS-AP طول می‌کشد. در تربیه معلم، این تفاوت بر مبنای فاصله سنی (سطح ابتدایی یا متوسطه، تعلیم عمومی یا تعلیمات مسلکی) و نی بر بنیاد نوع مکتب شکل می‌گیرد.

تربیه معلم دینی (به حیث مضمون) در کالج‌های پوهنتونی خصوصی (کلیسایی) تربیه معلم صورت می‌گیرد. ایجاد صلاحیت تدریس و نیز حمایت و تشویق متعلمین دچار اختلال یا معلولیت جسمی، در محیط‌های جداگانه (مکاتب ضروریات خاص) و یکسان (صنوف هم‌آمیزی) گروپ سنی مرتبط، با نقطه تمرکز (سطح ابتدایی) یا تخصصی (تعلیم عمومی سطح متوسطه) «تعلیم یکسان» صورت می‌گیرد.

گمارش حرفوی همه فارغ‌التحصیلان دوره تربیه معلم

همه فارغ‌التحصیلان دوره‌های تربیه معلم تحت حمایت مربیان قرار می‌گیرند و در «مرحله گمارش» یک-ساله وارد حرفه تدریس می‌شوند.

مجموعاً 14 کالج پوهنتونی تربیه معلم در اتریش وجود دارد.

دوره‌های گوناگون تربیه معلم

سند تدریس در سطح ابتدایی

اگر بخواهید معلم مکتب ابتدایی شوید، باید دوره تربیه معلم «سطح ابتدایی» را بگذرانید. در این دوره باید گرایش انتخاب شود که در دوره تعلیم یکسان نیز ارائه می‌شود. گرایش‌ها و تخصص‌های گوناگون نظر به منطقه ارائه می‌شود.

دوره تربیه معلم «سطح ابتدایی» نوعی دوره لیسانس چهار-ساله (ECTS-AP 240) است که بعد از آن دوره ماستری (حداقل 60 ECTS-AP) به مدت حداقل یک سال ارائه می‌شود.

سند تدریس دوره تعلیم عمومی سطح متوسطه

اشخاصی که بخواهند به حیث معلم در مکتب متوسطه اجباری یا Gymnasium (مکتب متوسطه اکادمیک) به تدریس پردازند، باید دوره تربیه معلم «تعلیم عمومی سطح متوسطه» را سپری نماید. نکته خاص آن است که شما همزمان در پوهنتون عمومی و کالج پوهنتونی تربیه معلم تحصیل می‌کنید. در این راستا، اشخاص از انجمن‌های منطقوی از سراسر اتریش گرد هم می‌آیند.

دوره تربیه معلم «تعلیم عمومی سطح متوسطه» دوره لیسانس چهار-ساله (240 ECTS-AP) است که بعد از آن دوره ماستری دو-ساله (ECTS-AP 180) ارائه می‌شود.

سند تدریس دوره تعلیمات مسلکی سطح متوسطه

اگر بخواهید در مکتب تعلیمات مسلکی متوسطه یا کالج تعلیمات مسلکی عالی به تدریس پردازید، باید دوره تربیه معلم «تعلیمات مسلکی» را سپری نمایید. برای پذیرش در این دوره، الزامات خاصی باید، نظر به رشته/تخصص، برآورده شود:

- Reifeprüfung عملی یا امتحان دیپلوم در کالج تعلیمات مسلکی عالی مرتبط یا
- Matura در مکتب متوسطه اکادمیک به‌اضافه سپری نمودن دوره کارآموزی مرتبط در دوره مورد نظر یا
- سپری نمودن موفقانه امتحان استادی صنایع دستی مرتبط یا رسیدن به صلاحیت مرتبط معادل.

در همه رشته‌ها، سپری نمودن دوره مرتبط با تجربه کاری حداقل سه ساله ضروری است.

دوره تربیه معلم «تعلیمات مسلکی سطح متوسطه» دوره لیسانس چهار-ساله (240 ECTS-AP) است که بعد از آن دوره ماستری یک-ساله (ECTS-AP 60) ارائه می‌شود (این در بعضی تخصص‌ها اختیاری است).



www.bmbwf.gv.at

> Themen > Schule > Für Pädagoginnen und Pädagogen >
Pädagogische Hochschulen

www.studienwahl.at

www.studiversum.at

موسسه تعلیمات عالی خصوصی و پوهنتون خصوصی

موسسات تعلیمات عالی و پوهنتون‌های خصوصی نهادهای خصوصی هستند که برای پذیرش محصلی تحصیلات تکمیلی شکل گرفته‌اند. تصمیم‌گیری درباره گستره و مبلغ فیس به عهده خود این نهادهاست. **پوهنتون خصوصی** با تمرکز بر تحقیق و فراهم بودن فرصت حضور در مقطع دوکتورا شناخته می‌شود. بنابراین، موسسه تعلیمات عالی خصوصی می‌تواند به پوهنتون خصوصی تبدیل شود.

هم‌اکنون (الی می 2021) **16 پوهنتون خصوصی** در اتریش وجود دارد ولی تا به حال هیچ موسسه تعلیمات عالی خصوصی بر بنیاد مفاد قانونی جدید (از 1 جنوری 2021 اجرا شده است) شکل نگرفته است. دوره‌های پوهنتون‌های خصوصی از علوم اجتماعی و اقتصاد، حقوق، طب و الهیات تا هنر و موسیقی را در بر می‌گیرد.



www.bmbwf.gv.at

> Themen > Hochschule & Universität > Hochschulsystem > Privatuniversitäten

www.studienwahl.at

www.studiversum.at

Erasmus+

یادگیری مادام‌العمر

Erasmus+ موفق‌ترین و پرتعدادترین پروگرام اتحادیه اروپاست. این پروگرام برای یک نسل کامل تعریف شده است. به مدت بیش از 30 سال، Erasmus+ به مردم اروپا و کشورهای دیگر امکان داده است که به کسب تجربه زندگی و مهارت‌های ارزشمند بپردازند. اتحادیه اروپا الی سال 2027 مبلغ 26 میلیارد یورو به Erasmus+ اختصاص خواهد داد. این پروگرام باید بیش از ده میلیون نفر را پوشش دهد.

بر بنیاد **اصل یادگیری مادام‌العمر**، پروگرام Erasmus+ اروپا طیف کامل تعلیم را پوشش می‌دهد: تعلیم عمومی، تعلیمات مسلکی، تعلیمات عالی و تعلیم کلان‌سالان. در ضمن، بودیجه طرحها و اقدامات تبادل جوانان در بخش ورزش تامین می‌شود.

مفکوره تبادل اروپایی و بین‌المللی و آشنایی با مردم کشورهای دیگر قلب این پروگرام محسوب می‌شود. Erasmus+ فرصت مطالعه، یادگیری، تدریس، اشتراک در کارآموزی یا همکاری بین‌المللی در دیگر کشورهای اروپایی را فراهم می‌سازند. این پروگرام زمینه **ساز تبادل محصل، متعلم، کارآموز، معلم برای تحصیلات تکمیلی، مربی و پرسونل تعلیمی عمومی و پوهنتونی است**. امکان تبادل مجازی نیز فراهم است.

Erasmus+ همچنان شبکه‌سازی بین مکاتب، موسسات تعلیمات مسلکی و تحصیلات تکمیلی، موسسات تعلیمات عالی و کلان‌سالان، سازمان‌های جوانان و کسب‌وکارها را ترویج می‌کند.

اشتراک‌کنندگان در این پروگرام مهارت‌های تخنیکی، لسانی، اجتماعی و میان‌فرهنگی را به کمک تجربه بین‌المللی یا طرحهای فرامرزی تقویت می‌کنند. این پروگرام **تبادل دانش و تجربه** را از طریق روش‌های تعلیمی ترویج می‌کند و مهارت‌های تخنیکی و لسانی معلمین را بهبود می‌بخشد. در ضمن، اروپا را به شکل عمیق‌تر معرفی می‌کند و درکی بهتر از تنوع اجتماعی، لسانی و فرهنگی در اشخاص ایجاد می‌کند.

Erasmus+، ضمن کشورهای عضو اتحادیه اروپا، آیسلند، لیختن اشتاین، ناروی، مقدونیه شمالی، صربستان و ترکیه را نیز پوشش می‌دهد. کشورهای دیگر نیز می‌توانند در بعضی پروگرام‌ها مشارکت کنند. به این ترتیب بسیج همگانی در بخش تعلیم پوهنتونی و تعلیمات مسلکی ایجاد می‌شود.

OeAD-GmbH سازمان ملی Erasmus+ در اتریش است. این سازمان به ارائه مشاوره و حمایت به همه اشخاص و نهادهای علاقمند می‌پردازد.



www.bmbwf.gv.at

> Themen > EU/Internationales > Erasmus+

www.erasmusplus.at

تعلیم کلان سالان

تعلیم کلان‌سالان در اتریش بشمول **انواع سازمان‌های تعلیمی** با اهداف و فرصت‌های تعلیمی مختلف است. این **تعلیم** بشمول تعلیم عمومی، تعلیم ابتدایی و تعلیم جبرانی، شایستگی‌های تعلیم در قالب تعلیم فرصت دوم، پیشنهادات حرفوی، صنوف مدیریت و دوره‌های رشد فردی، دوره‌های پوهنتونی و تعلیم پوهنتونی است. توسعه و اجرای پیشنهادات مناسب برای کلان‌سالان و گروه هدف و نیز مشاوره باکیفیت تحصیلی و حرفوی برای مشارکت و موفقیت در تحصیلات تکمیلی ضروری است.

مکاتب ویژه اشخاص شاغل و تعلیم تکمیلی سوم

اشخاصی که وارد بازار کار شده‌اند یا دوره تعلیمات مسلکی را سپری نموده‌اند، می‌توانند در کنار فعالیت حرفوی خود به کسب اسناد تعلیمی مرتبط در قالب پیشنهادات تعلیمی نیاز-محور بپردازند. این پیشنهادات شامل مکاتب متوسه اکادمیک یا مکاتب تعلیمات مسلکی متوسه یا کالج‌های تعلیمات مسلکی عالی خاص اشخاص شاغل و نیز دوره‌های تکمیلی، دوره‌های VET پس-متوسه و اکادمی‌ها می‌شود. در ضمن، در پوهنتون‌ها و پوهنتون‌های علوم کاربردی (که در دومی پروگرام‌های سند پوهنتون علوم تطبیقی مخصوص اشخاص شاغل اجرا می‌شود) **فرصت‌های تحصیلات تکمیلی** وجود دارد.

سازمان‌ها

سازمان‌های تعلیم کلان‌سالان، مثل مراکز تعلیم کلان‌سالان، موسسات تعلیمات مسلکی، موسسات توسعه کسب‌وکار و تعدادی از سازمان‌های غیرانتفاعی منطقوی تعلیم کلان‌سالان که از بودیجه وزارت معارف، علوم و تحقیقات استفاده می‌کنند، به ارائه تعلیم عمومی، تعلیمات مسلکی و **پروگرام‌های تعلیم تکمیلی** می‌پردازند. از اهداف مهم تعلیم کلان‌سالان تدوین و اجرای پروگرام کلان‌سال-محور و متناسب با گروه هدف، و ارائه مشاوره باکیفیت تحصیلی و حرفوی برای فراهم ساختن زمینه یادگیری مادام‌العمر از طریق اطلاع‌رسانی/مشاوره تحصیلی، ارائه تعلیمات اساسی، اعطای اسناد تعلیمی و غیره است.

پروگرام‌های حمایتی خاص از قبیل *Initiative* و *Bildungsberatung Österreich* برای ارائه پیشنهادات مشورتی و تحصیلی در بخش تعلیم ابتدایی و دسترسی رایگان به تعلیم اجباری طراحی شده‌اند.

هدف پروگرام تعلیم کلان‌سالان فراهم ساختن امکان دسترسی بهتر به بازار کار و حمایت از هم‌آمیزی اجتماعی است. جوانان و کلان‌سالان ساکن اتریش، صرف‌نظر از خاستگاه و سابقه تحصیلی آنها، می‌توانند بصورت رایگان و حتی بعد از سپری نمودن دوره تحصیلات مکتب به کسب مهارت‌های ابتدایی بپردازند.

دوره‌ها

دوره‌های آماده‌سازی برای کسب سند فراغت از دوره تحصیلات اجباری، *Reifeprüfung* حرفوی، *Reifeprüfung* متعلمین خارجی و امتحان شمولیت تعلیمات عالی در قالب های سازگار با شرایط کلان‌سالان از طرف سازمان‌های تعلیم کلان‌سالان در سراسر اتریش برگزار می‌شود.

در قسمت *Reifeprüfung* حرفوی، سه امتحان جزئی از چهار امتحان را می‌توان در موسسات تعلیم کلان‌سالان که دوره‌های رسمی آماده‌سازی برای *Reifeprüfung* حرفوی را برگزار می‌کنند، سپری نمود.

دوره‌های امتحان تحصیلات اجباری نیز در قالب سازگار با شرایط کلان‌سالان در سازمان های تعلیم کلان‌سالان برگزار می‌شود. امتحانات باید در حداکثر شش بخش صلاحیت (چهار مضمون اجباری و دو مضمون از چهار مضمون اختیاری) برگزار شود؛ می‌توان در حداکثر پنج امتحان در دوره‌های رسمی آماده‌سازی برای امتحان فارغ‌التحصیلی از تحصیلات اجباری اشتراک نمود. روش‌های سنتی امتحانات خارجی برای کسب شهادت‌نامه مکتب متوسطه اجباری اجرا می‌شود.



www.bmbwf.gv.at

> Themen > Erwachsenenbildung

www.erwachsenenbildung.at

سروريس مشاوره روان شناسى تحصيلى

0800 211 320

خط تلفون 24
ساعته

شجاعت جدید؟ افکار جدید؟ امنیت؟

مشاوره روان‌شناسی

تحصیلی می‌تواند به شما کمک کند!



روان‌شناسی تحصیلی - جلسات روان‌شناسی تحصیلی برای متعلمین، معلمین و سرپرستان قانونی

- افزایش کیفیت یادگیری و انگیزش
- ایجاد اعتماد به نفس و مهارت‌های مقابله
- کسب اعتماد به نفس برای اشتراک در امتحان
- ایجاد چشم‌انداز بهتر برای آینده
- صحت روان‌تنی
- مشاوره تحصیلی
- چشم‌اندازها و رهنمایی
- آرام ساختن اوضاع در خانه
- ارجاع در صورت مشاهده موارد خشونت با هدف محافظت
- غلبه بر شرایط بحران‌زا

خدمات روان‌شناسی تحصیلی در سطح کشور در مراکز مشاوره روان‌شناسی نهاد تعلیمی خاص متعلمین، معلمین، سرپرستان قانونی و مدیران نظام تعلیمی اتریش ارائه می‌شود. در همه مناطق تعلیم و تربیه مراکز مشاوره وجود دارد. استفاده از خدمات روان‌شناسی تحصیلی اختیاری، رایگان و محرمانه است.

پروسه مشاوره چگونه است؟

شما می‌توانید با تلفون یا ایمیل با ما به تماس شود. نوبت مشاوره دقیق برای مراجعه به روان‌شناس تحصیلی برای شما تنظیم می‌شود. جلسه مشاوره ممکن است بصورت حضوری در مرکز مشاوره یا در مکتب، یا بصورت آنلاین یا تلفونی برگزار شود.

خط تلفون رهنمای ملی (رایگان و محرمانه): 0800 211320

ضمن مشاوره فردی، روان‌شناسی تحصیلی نیز زمینه‌ساز هماهنگی و حمایت از مشاوره روان‌شناسی دیگر متخصصین بخش تعلیم، مثل مشاورین متعلم و مشاورین تعلیمی، است.



معلومات تماس مراکز مشاوره

www.schulpsychologie.at

معلومات مربوط به مشاوره متعلمی و تحصیلی

www.schulpsychologie.at/schuelerberatung

معلومات بیشتر

مشاوره روان‌شناسی تحصیلی در ایالت‌های فدرال

بورگن‌لند

www.bildung-bgld.gv.at > Service > Schulpsychologie

کارینتیا

www.bildung-ktn.gv.at > Service > Schulpsychologie

اتریش سفلی

www.bildung-noe.gv.at > Schule und Unterricht > Schulpsychologie

اتریش علیا

www.bildung-ooe.gv.at > Schulpsychologie

سالزبورگ

www.bildung-sbg.gv.at > Service > Schulpsychologie

استیریا

www.bildung-stmk.gv.at > Service > Schulpsychologie

تیرول

www.bildung-tirol.gv.at > Service > Schulpsychologie

ورالبرگ

www.bildung-vbg.gv.at > Service > Schulpsychologie

وین

www.bildung-wien.gv.at > Service > Schulpsychologie

Schulinfo در وزارت فدرال معارف، علوم و تحقیقات

www.bildung.bmbwf.gv.at > Themen > Schule > Beratungsangebote >

Schulinfo

schulinfo@bmbwf.gv.at

خط رهنما

081020/5220

نقاط سرویس مکتب در ایالت‌های فدرال

www.bmbwf.gv.at > Themen > Schule > Beratungsangebote > Schulinfo >

Schulservicestellen in den Bundesländern

مسیرهای تحصیلی بعد از صنف 8

www.schulpsychologie.at/inforat

Matura بعد از تحصیلی

www.schulpsychologie.at/key2success

هدایت کاری

پورتال «معلومات ibobb: معلومات، مشاوره و رهنمایی درباره تحصیل و کار»

portal.ibobb.at

مراکز اطلاع‌رسانی مشاغل

به‌وسیله سرویس کاریابی یا اتاق‌های اقتصادی در همه ایالت‌های فدرال دایر شده است

www.ams.at/berufsinformation

www.wifi.at/karriere/bildungsberatung

هدایت تحصیلی مخصوص کلان‌سالان

معلومات و آدرس مراکز هدایت تحصیلی در

www.erwachsenenbildung.at یا www.bib-atlas.at

Broschüre erhältlich unter
pubshop.bmbwf.gv.at

auch in folgenden Sprachen:

Albanisch

Arabisch

Bosnisch/Kroatisch/Serbisch

Deutsch

Englisch

Polnisch

Rumänisch

Russisch

Slowenisch

Türkisch

Ungarisch